# УРЫСЕЙ ФЕДЕРАЦЭМ ЕГЪЭДЖЭНЫГЪЭМРЭ ЩІЭНЫГЪЭМКІЭ МИНИСТЕРСТВЭ ЩІЭНЫГЪЭМКІЭ ФЕДЕРАЛЬНЭ АГЕНТСТВЭ ПРОФЕССИОНАЛЬНЭ ЩІЭНЫГЪЭ НЭХЪЫЩХЬЭ ЕТЫНЫМКІЭ КЪЭРАЛ ЩІЭНЫГЪЭ ІУЭХУЩІАПІЭ «БЭРБЭЧ ХЬ.М. И ЦІЭР ЗЕЗЫХЬЭ КЪЭБЭРДЕЙ-БАЛЪКЪЭР КЪЭРАЛ УНИВЕРСИТЕТ»

\_\_\_\_\_\_

УНЭЛІОКЪУЭ В.ХЬ., ФИІЭПЩЭ М.А.

# АДЫГЭБЗЭ МАКЪЫДЖЫМКІЭ ЛЭЖЬЫГЪЭХЭР

(студентхэмрэ еджакіуэхэмрэ папщіэ)

УДК 81' 34 = 35 (075.8) ББК 81 я 73

#### Рецензенты:

кандидат филологических наук, доцент кафедры кабардинского языка КБГУ **3.Г. Хутежев** 

кандидат филологических наук, преподаватель педагогического колледжа КБГУ А.Х. Пазов

Составители: Унатлоков В.Х., Фиапшева М.А.

Сборник упражнений по фонетике кабардинского языка: учебное пособие / В.Х. Унатлоков, М.А. Фиапшева. — Нальчик: Каб.-Балк. ун-т, 2015

Пособие является сборником упражнений по фонетике кабардинского языка и входит в учебный комплекс с учебником «Кабардино-черкесский язык (создание письменности, фонетика и фонология, морфология, синтаксис)» под ред. доктора филологических наук М.А. Кумахова. В пособии дан разнообразный дидактический материал, разработана четкая, эффективная система занятий. Дастаточно широкий языковой материал даёт учителю возможность вести работу выборочно, учитывая определенные трудности, и использовать различные упражнения как в начале прохождения темы, так и в конце, в качестве контрольных заданий.

Материал сборника адресован студентам педагогических вузов, учащимися школ, гимназий и колледжей.

#### ПСАЛЪЭПЭ

Иджырей къэбэрдей-шэрджэсыбзэм и макъыджыр (фонетикэр) егъэджакlуэ нэхъыщхьэхэм (Къэбэрдей-Балъкъэрым къэрал щагъэхьэзыр еджапІэ университетым, Адыгей къэрал университетым, Къэрэшей-Шэрджэс къэрал университетым), курыт еджап1эхэм, гимназиехэм, колледжхэм щыджыным къалэну къегъзув программэм ипкъ иткlэ студентхэмрэ еджакlуэхэмрэ теорие и льэныкъуэкІэ щІэныгъэ ягъуэтыным и мызакъуэу, бзэм и Іуэхугъуэхэр абыхэм есэн хуейуэ. Теорием ехьэл а щ эныгъэхэр езыр-езыру зэпкърахыфу студентхэмрэ еджак үзхэмрэ макъыджымк үз (фонетикэмк үз) ядж къызэджэ бзэхабзэм (грамматикэхэм), тхылъхэм, зэреджэ дэфтэрхэм (пособиехэм) кърах. Студентхэмрэ еджак Іуахэмрэ къащ Іэныгъэхэр зэрагъэубыдын, абыхэм папщІэ, ехьэлlа хагъэхъуэн практикэм семинархэр, урокхэр ирагъэкlуэкl. А семинархэмрэ урокхэмрэ студентхэмрэ еджакlуэхэмрэ бзэмкlэ неажепышырес тхылъ шыІэн хуейщ, зэджахэмрэ къащІахэмрэ зэрызэрагъэубыдын лэжьыгъэхэмрэ къызэрапщытэж упщ эхэмрэ иту. Ар къэтлъытэри мы лэжьыгъэр дгъэхьэзыращ, филологием и унэт ыныгъэу адыгэбзэмрэ литературэмк егъэджак үэ 1эщ агъэ зэзыгъэгъуэтын у студентхэм, курыт еджапіэхэм, гимназием, колледжхэм щеджэ еджакіуэхэм папщіэ.

Тхыльым итщ иджырей адыгэ тхыпсэбзэ (литературэбзэ) макьыджым (фонетикэм) ехьэл а теорие к эщіхэр, абы къызэщі и убыдэ терминхэр зыубзыху тхыгъэхэр, зэджар къызэрапщытэжын лэжьыгъэхэр темэ-темэкlэ зэпыудауэ къыщыхьащ. Мы ТХЫЛЪЫМ къыщыгъэлъэгъуащ иджырей къэбэрдейшэрджэсыбзэ макъыджым (фонетикэм) къызэщ иубыдэ мыпхуэдэ темэхэм ехьэл а лэжьыгъэхэмрэ тестхэмрэ: 1) бзэм и макъхэр; 2) алфавитымрэ дамыгъэмрэ (графикэмрэ); 3) макъзешэхэр; 4) макъ дэкlуашэхэр; 5) пычыгъуэ, ударенэ, транскрипцэ; 6) фонетикэм ехьэл зэхъуэк шныгъэхэр. Адыгэбзэ макъыджым (фонетикэм) и къаухьыр куууэ зыдж студентхэмрэ еджакlуэхэмрэ зи гугъу тща, бзэм и макъхэмрэ хьэрфхэмрэ епха темэхэр къагурылуэн папща, мы тхыльым ит лэжьыгъэхэмрэ тестхэмрэ мыхьэнэшхуэ яlэщ. Ахэр хуэунэтlащ студентхэмрэ еджак уэхэмрэ адыг эбзэ мактыджымк (фонетикэмк ) ш (эныг тээ куу егъэгъуэтыным, абы къызэщlиубыдэ термин зэмылlэужьыгъуэхэм щыгъуазэ хуэщlыным, я анэдэлъхубзэр фlыуэ егъэлъэгъуным, иджырей къэбэрдей-шэрджэсыбзэ макъыдж (фонетикэ) курсым къигъэув къалэнхэмрэ мурадхэмрэ гъэзэщlа хъуным.

Тхылым дыщелэжым адыгэбзэм иджыри къэс хэмытауэ терминыщіэ зыбжанэ къыхэдгъэхьащ, псалъэм папщіэ: бзэхабзэ (грамматикэ), бзэщіэныгъэдж (лингвист), жьэмакъ (фонемэ), жьэмакъзешэ (фонемэзешэ), жьэмакъ дэкіуашэ (фонемэ дэкіуашэ), макъыдж (фонетикэ), тхыпсэбзэ (литературэбзэ), хъурыщіафэ (глагольная форма), н. Бзэщіэныгъэм емыхьэліа фіэщыгъэціэщіэ зыбжани ди тхылъ ціыкіум къыщыдгъэльэгъуэн хуей хъуащ, псалъэм папщіэ: дзасэл (шашлык), къэлэрдадий (тюльпан), пщэкіыхь (жираф), тхыпсэ (литературэ), тхыпсэдж (литературэдж), тхыпсей (литературщинэ), тхьэдадий (мэжджытжыг гъэгъа), н.

Тхыльыр къызэрыфщыхъуар, дагъуэу хуэфщахэр е зэребгъэфаку хъуну чэнджэщхэр Къэбэрдей-Балькъэр къэрал университетым адыгэбзэмкэ кафедрэм къевгъэхыну дынывольэву.

#### 1. БЗЭМ И МАКЪХЭР

Дэтхэнэ лъэпкъми езым и бзэ иlэжщ. Дэ ди бзэр адыгэбзэщ. Ар дахэщ икlи шэрыуэщ. А бзэмкlэ адыгэхэр дызэгуроlуэ, дигу илъ зэжыдоlэ, къэтщlэну дызыхуейм дыщlоупщlэ. Ди бзэмкlэ доджэ, дотхэ. Дыщеджэкlэ макъхэр дэ къыдопсэлъ икlи зэхыдох. Хьэрфхэр дотх икlи долъагъу. Иджырей адыгэбзэм макъыу иlэм нэхърэ хьэрфу хэтыр нэхъыбэщ.

**Лэжьыгъэ 1.** Псалъэ къэс макъ дапщэ хэтми, къэвгъэлъагъуэ. Макъхэмрэ хьэрфхэмрэ щызэтемыхуэхэр вгъэбелджылы.

Арджэныпс, бэдж, вагъэбдзумэ, гыбзэ, гуэгъу, гъэфlэж, гъуазджэ, дурэш, джэдыкlафэ, дзэщхьэл, емынэ, ёлкэ, жэзнэч, пхъэкъу, пхъэнкlакlуэ, мэзхъумэ, мастэкъуаншэ, компьютерытх, псантхуэ, тхыдэтх, тхуэрыкlуэгъуэ, тхылъымпlэпс, псыгуэн, гухьэр, тхыпсэ, хьэжьгуэн, аффикс, тхьэгурымагъуэ, компьютерщыж, бжэмышхыщl, жыхапхъэкъутэ, щхьэцыщ, щхьэхуещэ, тхыпсэдж, статья, азэн, акlэ, бейгуэл, къуэды, къунан, кхъуейплъыжькlэрыщlэ, лэджэн, мухьэрэб, турыхь, хьэбзэгутхьэмпэ, шындэбзий, lyмпlэ, мыщэгуэн.

**Лэжьыгъэ 2.** Псалъэхэм я мыхьэнэр къэвгъуэт, абы зезыгъэхъуэж жьэмакъхэр щіэфтхъэ. Жьэмакъкіэ зэджэр къыжыфіэ. Ар макъым сыткіэ къыщхьэщыкірэ?

**Лэжьыгъэ 3.** Къифтхыкl, щапхъэхэм къыщыкlуэ жьэмакъхэм псалъэм и мыхьэнэм зрагъэхъуэжрэ зрамыгъэхъуэжрэ, ахэр зэрызэхущытыр къыжыфlэ.

Дэтхэнэр жьэмакъми, дэтхэнэр абы и гуэгъу (вариант) къэкlуэкlэми вгъэбелджылы. Жьэмакъхэр щызэблэгъэувыкla (метатезэ) псалъэхэр щхьэхуэу къыхэфтхыкl.

Ахъшэ – ашхъэ, купкъ – кумкъ, джанэ – гьанэ, дэдей – дыдей, шабзэ – хабзэ, сабэ – щабэ, ахъшэм – ашхъэм, къуэш – зэш, lункlыбзэ – кlынlубзэ, нэху – нэф, гъуэгу – гъуогу, къулай – къулей, бэджыхъ – джэбыхъ, жэщ – жэш, абыхэм – ахэм, къэкlуащ – къэкlуась, дэтхэнэ – дэхэнэ, лэу – ло, шэрхъ – шархъ, lэлъэщl – lэлъощl, гъавэ – гъашэ, гын – шын, блыщхьэ – блашхьэ, благъэ – благъуэ, бгъэлыгубэ – бгъэлэгубэ, узылэ – узыфэ, фэгъу – гуэгъу, хьэм – хьэщ, шай – шей, сыту – сату, выгу – гув, пшэфlапlэ – пщэпlапlэ, нэгу – нэкlу, гупсысэ – гупщысэ, дагъэ – уагъэ, псыпэ – псапэ, ажыгъафэ – ажэгъафэ – ажэкъафэ – хьэжыгъафэ, къанжэ – къанджэ, чырбыш – кырбыш, къымцlэ – къыпцlэ, лъамцlэ – лъапцlэ, губгъуэ – губгъэ, гъуэрыгъуапщкlуэ – гъуэрыгъапшкlуэ – гъуэругъуапщкlуэ, къутх – къунтх, мафlэ – нафlэ, щхьэгъумбжэ – щхьэгъумжэ – щхьэгъубжэ, къуагъ – къуаргъ, уафэ – тафэ, лажьэкым – лажьэlым, абдж – амдж.

**Лэжьыгъэ 4.** Псалъэхэр къифтхыкl, урысыбзэкlэ зэвдзэкl. Абхъаз-адыгэ бзэ гупым хыхьэхэр зы екъуакlэ, адрей кавказыбзэхэм щыщхэр екъуаитlкlэ щlэфтхъэ. Тыркубзэм и лъапсэгъу бзэхэр хъурейуэ къэфтхъыхь. Къедбжэкlа бзэхэм щыщу, макъ нэхъ мащlэ дыдэ зиlэр скобкэм дэвгъэувэ, макъ нэхъыбэ зиlэ бзэр зэпэплlимэу къэфтхъыхь. Абхъаз-адыгэ бзэ гупым хыхьэхэм макъ дапщэ яlэми, бжыгъэкlэ къэвгъэльагъуэурэ ищхьэм тефтхэ.

Адыгэбзэ, урысыбзэ, куржыбзэ, осетиныбзэ, шэшэныбзэ, къумыкъубзэ, аварыбзэ, тыркубзэ, арчиныбзэ, каратиныбзэ, къыргъызыбзэ, табасараныбзэ, цезыбзэ, чамалиныбзэ, агулыбзэ, бацбиибзэ, абазэбзэ, азербайджаныбзэ, убыхыбзэ, мышкъышыбзэ, къэжэрыбзэ, абхъазыбзэ, хьэрыпыбзэ, лезгиныбзэ, нэгъуеибзэ, къэрэшеибзэ-балъкъэрыбзэ, адыгеибзэ, сонэбзэ, тэтэрыбзэ, ермэлыбзэ, белорусыбзэ, японыбзэ, алыджыбзэ, нэмыцэбзэ, инджылыбзэ, къалмыкъыбзэ, даргиныбзэ, франджыбзэ, хваршиныбзэ, рутулыбзэ, бежтиныбзэ, узбекыбзэ.

**Лэжьыгъэ 5.** Псалъэхэр зэрызэхэт макъхэр вгъэбелджылы, абыхэм щыщу щіэжьыуэрэ даущрэ зыщіэтхэр къыжыфіэ. Псалъэхэр къызэрыхъуа щіыкіэхэм

фыкіэльыпль, ахэр зэпыту тхын щіыхуейр къэфіуатэ. Пльыфэціэхэм я мыхьэнэр вгъэбелджылы, урысыбзэкіз зэвдзэкі.

Шатафэ, лыгъургъэжьаифэ, хьэмкlутlхъуаифэ, тхъуфэ, лэгъупыкъуфэ, мафІэбзиифэ, ятІэхуфэ, псырыльафэ, гъуатІафэ, гъуапльафэ, бдзапцІафэ, дыхьэрэныфэ, къамылыфэ, тхьэмбылыфэ, сабафэ, упщажьыфэ, дышэплъыфэ, махъсымафэ, морафэ, дыжьыныфэ, улъиягъэфэ, бжэндэхъуджэдык афэ, ятlагъуэпсыфэ, текlыжаифэ, утхъуаифэ, жэзлъэщlаифэ, абджыфэ, фонащафэ, бжынціынафэ, хьэуазафэ, дыщафэ, джэдгыныфэ, бэрэжьеифэ, тхьэрыкъуафэ, пшахъуафэ, къазшырыфэ, сахуафэ, къэбыфэ, Іущхьафэ, хьэкъуртыфэ, тхьэдадиифэ, фlеифэ, щlакlуэжьыфэ, мэжджытжыгыфэ, шафэ, гъущlыфэ, льыфэ, льэнкlaпlафэ, фоуфэ, псыфэ, мамкъутыфэ, шакъафэ, шэжыпсыфэ, кхъуэщыныфэ, пыжьхъуаифэ,

### Къызэрытрагъэзэж упщіэхэмрэ лэжьыгъэхэмрэ

- 1. Сыт макъыр зищіысыр? Сыт хьэрфыр зищіысыр?
- 2. Адыгэбзэм хьэрфхэмрэ макъхэмрэ дапщэ хъурэ?
- 3. Сыт хуэдэ хьэрфхэра макъ къэзмыгъэльагъуэр?
- 4. Сыт фонемэк із зэджэр? Ахэр дауэ игуэшыжрэ?
- 5. Мы лэжьыгъэм фонемэ терминыр щызэтхъуэкlащ «жьэмакъ» жиlэу. Дауэ феплърэ «жьэмакъ» терминыр адыгэбзэм къыщыдгъэсэбэп хъуну, хьэмэрэ езы «фонемэ» жыхуиlэр къэдгъэнэжым нэхъыфl. Фэри фегупсыс а терминыр нэгъуэщlу дауэ зэтхъуэкl хъуну.
  - 6. Бзэм и макъхэр къыщыхъук із сыт хуэдэ пкъыгъуэхэр хэлэжьыхьрэ?
- 7. Урысыбзэм хьэрфу хэтхэр зэрыхъур 33-рэщ. Ар адыгэбзэм и хьэрфхэм нэхърэ фlыуэ нэхъ мащіэщ. Адыгэбзэмрэ урысыбзэмрэ зэвгъапщи, я щхьэхуэныгъэхэр вгъэбелджылы.
- 8. Адыгеибзэм макъыу, хьэрфу дапщэ хэт? Адыгей тхыпсэбзэм елъытауэ, бжьэдыгъу, шапсыгъ диалектхэм макъ нэхъыбэ щlаlэр сыт?
- 9. Адыгэбзэм и лъапсэгъу бзэхэр къевбжэкl, абы и диалектхэмрэ говорхэмрэ къыжыфlэ. Абы ирипсалъэхэр щыпсэур вгъэбелджылы.

10. Адыгэбзэ фонетикэм елэжьа бзэщ эныгъэл хэр къевбжэк 1. Абыхэм я лэжьыгъэ нэхъы цхьэхэр къэвгъэлъагъуэ.

Адыгеибзэм, абхъазыбзэм, абазэбзэм я фонетикэм иlэ щхьэхуэныгъэхэр къыхэщу сыт хуэдэ лэжьыгъэхэм фыщыгъуазэ?

Иджырей адыгэ-абхъаз бзэ гупым макъхэм щаlэ щхьэхуэныгъэхэр къыщыгъэлъэгъуауэ доклад вгъэхьэзыр.

# Студентхэмрэ еджакlуэхэмрэ езыр-езыру зэрызэрагъэхьэзырын упщlэхэмрэ лэжьыгъэхэмрэ

- 1. Сыт бзэр зищіысыр, сыт хуэдэ къалэнхэр игъэзащіэрэ абы?
- 2. Дунейм бзэуэ дапщэ тет икlи ахэр сыт хуэдэу игуэшыжрэ?
- 3. Зэлъапсэгъу, зэмылъапсэгъу бзэкlэ зэджэр сыт? Ахэр дауэ зэрызэщхьэщагъэкlыр?
- 4. Сытым ельыта бзэм и зыужьыныгъэр икlи сыт ар а зыужьыныгъэм зыхуишэр?
- 5. Сыт бзэкlэ зэджэр? Иджырей адыгэбзэм сыт хуэдэ мыхьэнэ иlэхэу къыщагъэсэбэпрэ *бз*э псалъэр?
  - 6. Сыт тхыпсэбзэк зэджэр?
- 7. Сыт хуэдэ щытык зэхуа зэхуа зэхуа тхыпсэбзэмрэ? Къэфхьыт бзэм хэту, ауэ тхыпсэбзэм хэмыхьэ псальэхэм я щапхъэ.
  - 8. Сыт хуэдэ стиль къыхэщхьэхук хэрэ тхыпсэбзэм?
  - 9. Сыт хуэдэ Іыхьэ нэхъыщхьэхэу зэхэт бзэр зыдж щІэныгъэр?
  - 10. Бзэм и стилхэр къыщыгъэлъэгъуауэ, рассказ кlэщl зэхэфлъхьэ.

#### 2. АЛФАВИТЫМРЭ ДАМЫГЪЭМРЭ (ГРАФИКЭМРЭ)

**Лэжьыгъэ 1.** Хьэрфзешэкlэ къыщlидзэ псалъэхэр къитхыкlын, адыгэбзэ алфавит зэкlэлъыкlуэкlэм тету.

Абэ, удзыфэ, ашэху, омоним, илъэс, олимпиадэ, уэрэдыжь, именительнэ, иужь, юстицэ, ёлкэ, ибэ, ыхьы, ефэнды, уагъэ, япэрей, атэлыкъ, икъукlэ, омофон, иджыпсту, италыбзэ, ыр, удзыфэпс, итырыгъу, ещхьыркъабзэ, унапlэ, ыш, ижьырабгъу, уадащхьэ, изложенэ, уадэшхуэ, япэ, оборот, уэрэдбзу, ипотекэ, ираныбзэ, ирис, ислъам, уанэкъуапэ, еблагъэ, икlыпlэ, абрэмывэ,

иджыблагъэ, японыбзэ, юбилей, егугъу, упщіэ, ингушыбзэ, уанэгурыпс, иныжь, ичэзууэ, епэр, игъуэ, япон, емыкіу, абхъаз, ерэч, агъзэрыгъыж, уафэрыху, яжьащхъуэ, ержыб, уанэгу, тхыпсэдж, адэмыгу, есэп, ажэгъуэпщ, ежьу, ёрш (бдзэжьей лъэпкъ), алаушын, алътыншыкъ, екіу, унаплъэ, ахъшэдэщ, орфоэпие, еlуящіэ, юрист, ёжик (прическэ), уэсгуащэ, андзыш, унагъуэціэ, апэсы, орфографие, аргуажьэ, аргъынэ, егъу, арму, арыкъ, ичынды, ищхьэ, общежит, ежьужь, езыр-езыру, орден, уэрэд, уэредадэбжьэ, уэсэпс, уэс, упщіэжэгъу, урысцей, ыlы, ябгэ, яжьафэ, ахъырзэман, тхыпсей,

**Лэжьыгъэ 2.** Хьэрф дэкlуашэкlэ къыщlидзэ псалъэхэр къитхыкlын, адыгэбзэ алфавит зэкlэлъыкlуэкlэм тету.

Бадзэпсэ, ху, гъуабжабзэ, дзапэ, къэуал, даущ, къудэ, балыджэшхуэ, зэщыщ, класс, бауэбапщэ, гъуафэ, кlэн, бэджэндыпщlэ, куржы, бгъэрыщlэ, жьэрпсэр, жьей, дин, лъэрыгъыпс, хъэт, тlыхъуэ, блащхьэ, курс, бырхьэмот, гъущlыху, вагъуэдж, фонащафэ, вэржьэр, кхъухь, вындыржьыч, выц, гынэщ, фlы, гъуо, хьэку, руматl, лыпlыжь, дзыхэ, жэгуэт, гыныху, куей, гыныпс, тlыхъуэфэджэдыгу, шей, гуахъуэжьэ, цыщ, жьафэ, кхъыбаб, гуэбэшы, кlэтх, къумалэ, кlумыл, гурэпкlырэ, масил, тхыпхъэщl, жэщмыжей, хасэ, жылалъэ, жьыуз, зэщхь, цlыв, щlыфэ, гъасэ, щай, гъэжалъэ, динщlэкъу, джэдэщыбжэ, lyгъуэ, джей, куратор, куэсэ, кlaпцlэ, кlулоку, къэрал, къущ, кхъахэ, кхъырбыщ, лодан, чэт, лъэхъынц, лlакъуэцlэ, мажьапхъэ, пхъыфэ, цей, мамкъутыфэ, сотрэшлъэгу, нэпкъыжьэ, пхъэсампlэ, рыгуэ, сабэщып, трам, тутынсафэ, гъымбу, дэку, lэгубжьэ, тутынсафалъэ, тlэрикъэт, хъуалэ, шыгуху, щlытl, щихъ, гъэху, lyгъуафэ.

**Лэжьыгъэ 3.** Тхылъхэр зытха тхакlуэхэм я унэцlэхэмрэ я тхыгъэ фlэщыгъэцlэхэмрэ тещlыхьауэ, алфавиткlэ зэрызэкlэлъыкlуэм хуэдэу, тхыжын.

Шортэн А. «Бгырысхэр», Мафlэдз С. «Мыщэ лъэбжьанэ», Іутlыж Б. «Лъэужь», Къэрмокъуэ М. «Щихухэр иджыри мэкl», Къардэн Б. «Зэхэгъэкlыпlэ», Кlэрэф М. «Сэфар и щакlуэ хъыбархэр», Нало А. «Нэхущ шу», Мафlэдз С. «Гъыбзэ хуэфащэт», Іутlыж Б. «Къудамэхэр», Нало А. «Псы lуфэм

Іут унэ ціыкіу», Мэзыхьэ Б. «Вагъуэзэшибл», Нало З. «Урыху Іубыгъуэ», Нало З. «Къру закъуэ», Мафіэдз С. «Мыхъур», Мэзыхьэ Б. «Бжыхьэр пщіащэ пыльэльыжыгъуэщ», Къардэн Б. «Бгьащхъуэ», Кіэрэф М. «Льэужь е лізужь», Іутіыж Б. «Дамэлей», Хьэх С. «Льагъуэр гъуэгум хуокіуэ», Къэрмокъуэ М. «Къоджэм уигъэжейркъым», Кіыщокъуэ А. «Льапсэ», Вэрокъуэ В. «Лей зыхуэгъэгъум къахурегъэгъу», Шэджыхьэщіэ Хь. «Льыщіэж», Къашыргъэ Хь. «Пшэкіухь», Бештокъуэ Хь. «Анэдэльхубзэм и псынащхьэ», Журт Б. «Гъуэжькуий», Бейтыгъуэн С. «Купщіэ», Кхъуэіуфэ Хь. «Гъатхэм и ныбжьыр», Апажэ А. «Зыпэмыплъа лъагъуныгъэ», Елмэс І. «Бгъэхэм къуршым къагъэзэж», Бозий Л. «Гъуэгу нэшэкъашэ», Дыщэкі М. «Пшэплъ», Жылэтеж С. «Пащтыхь хужьым и ліыкіуэ», Джыназ Ю. «Епщыкіубланэ бжьыхьэ», Кіэрашэ Т. «Шу закъуэ», Теунэ Хь. «Шэджэмокъуэ лъэпкъ», Уэхъутэ А. «Хужьэ и къуэладжэ», Акъсырэ З. «Дахэнагъуэ», Щоджэнціыкіу А. «Къамботрэ Лацэрэ».

**Лэжьыгъэ 3.** Урысыбзэмкlэ къызэпрыкlыу, адыгэбзэм къыхыхьа псальэхэр урыс алфавит зэкlэльыкlуэкlэм тету тхыжын. А псальэхэм щыщу адыгэбзэкlэ къэпlуатэ хъунухэр гъэбелджылын, абыхэм я щапхъэ къэхьын.

Автосалон, ксерокс, метафорэ, лицей, жаргон, орфографие, лексикэ, депутат, цирк, фонетикэ, цех, экзамен, хоккей, кокос, параграф, письмо, темэ, йогурт, синоним, глагол, диалект, заявкэ, послелог, наклоненэ, волейбол, полисемие, дохутыр, газет, декан, зачет, ипотекэ, азбукэ, реферат, дифтонг, лекцэ, вальс, инверсие, доцент, частицэ, банан, аллее, школ, хирург, видеоклип, таблицэ, бюджет, географие, варенэ, жюри, стюл, инвестор, алфавит, банк, зоотехник, январь, этимологие, класс, амброзэ, гимн, мэр, ёлкэ, баскетбол, филологие, диплом, ананас, юбилей, билет, антитезэ, ономастикэ, бухгалтер, антоним, витамин, наркоз, архаизм, точкэ, урок, арщын, грамматикэ, жетон, шофёр, институт, бакалавр, астронавт, июль, аудиторие, аэробикэ, бейсбол, библиотекэ, эпитет, военкомат, гектар, деепричастие, дестынэ, журналист, читзал, завод, идеографие, йод, кавычкэ, литературэ, междометие, омоним, плинтус, репетитор, салют, факультет, цитатэ, шахмат, юстицэ, яслъэ.

**Лэжьыгъэ 4.** Алфавит мыхьэнэ къэзыгъэлъагъуэ псалъэхэр къыхэтхыкlын, абыхэм щыщу, къэбэрдей-шэрджэсыбзэм къыхэхъукlахэмрэ къызэрыщыхъуа щlыкlэхэмрэ гъэбелджылын, нэгъуэщlыбзэхэм къахэкla терминхэр зыщыщ бзэр къэхутэн.

Алыфбей, макъзешэ, хьэрфзешэ, тхыхь, тхыухуэ, тхыбзэ, макъытх, алфавитытх, макъ, алфавит, азбукэ, алыф, тхэпкъ, хьэрфылъэ, алыфбий, хьэрфышхуэ, азбукэтх, хьэрф дамыгъэ, макъ дамыгъэ, тхыпкъ, дамыгъэ, дамыгъэтедзэ, букварь, букварыдж, щыпэдж, адыгэбзэ азбукэ, хьэрф зэгуэт, макъзэпэщ эх, макъыжь, макъыншэ, макъгъэ у, тхэпкъытх, хьэрфылъэтх, хьэрфылъэщ .

**Лэжьыгъэ 5.** Урыс графикэм тету, адыгэбзэм и алфавит зэхэзылъхьауэ щыта щіэныгъэліхэр къыхэтхыкіын, абыхэм, фонетикэ и лъэныкъуэкіэ, яіэ щхьэхуэныгъэхэм тепсэлъыхьын, а алфавитхэмкіэ традзауэ щыта адыгэ тхыгъэжьхэр къебжэкіын. Нэгумэ Шорэ зэхигъэувауэ щыта алфавитхэм ехьэліауэ, доклад кіэщі гъэхьэзырын.

Нэгумэ Шорэ, Хъанджэрий Сулътlан, Бырсей Умар, Услар Петр, Хьэтlохъущокъуэ Къазий, Пащlэ Бэчмырзэ, Лопатинский Лев, Фэнзий Мэжид, Цlагъуэ Нурий, Щэрэлlокъуэ Талъустэн, Хъуран Батий, Яковлев Николай, Люлье Леонтий, Грацилевский Игорь, Тамбий Пагуэ, Къэшэж Тlалиб, Къуэдзокъуэ Дмитрий, Кlашэ Адэлджэрий, Инэт Кърым-Джэрий, Блэнэкъуэ Бэтокъу, Іэщхьэмаф Даут, Борыкъуей Тlутlэ.

**Лэжьыгъэ 6.** Латин хьэрфхэр къигъэсэбэпурэ, адыгэбзэм и алфавит XIX – XX ліэщіыгъуэхэм зэхэзыгъэува щіэныгъэліхэр къыхэфтхыкі. Абыхэм ящіа алфавитхэм яlа ныкъусэныгъэхэр къыжыфіэ. 1923 — 1936 гъэхэм латин графикэм тету къыдэкіа тхылъхэмрэ газетхэмрэ къевбжэкі. Хъуран Батий и алфавитым мыхьэнэуэ иlамрэ къалэну игъэзэщіамрэ къыщыгъэлъэгъуа доклад кіэщі вгъэхьэзыр.

Фэнзий Мэжид, Цlагъуэ Нурий, Щэрэлlокъуэ Талъустэн, Нэгумэ Шорэ, Хъуран Батий, Яковлев Николай, Люлье Леонтий, Грацилевский Игорь, Тамбий Пагуэ, Къэшэж Тlалиб, Къуэдзокъуэ Дмитрий, Блэнэкъуэ Бэтокъу, Іэщхьэмаф Даут, Борыкъуей Тlутlэ, Хъанджэрий Сулътlaн, Бырсей Умар, Услар Петр, Хьэтlохъущокъуэ Къазий, Пащlэ Бэчмырзэ, Лопатинский Лев, Щэрдан Мыхьэмэт.

Лэжьыгъэ 7. Хьэрып, хьэрып-перс хьэрфхэр и лъабжьэу, XIX – XX адыгэбзэм алфавит хузэхэзылъхьауэ ліэшіыгъуэхэм ирихьэлізу, узэщакүүэхэр щхьэхүэү къыхэфтхык ики вгъэбелджылы хэт хьэрып графикэм и закъуэ къигъэсэбэпами, хэт хьэрып хьэрфхэм перс дамыгъэхэр гуэдзэн хуищами. Абыхэм ятха алфавитхэр мытынш дыдэми, дин лэжьак уэхэм ар адыгэбзэм нэхъ къезэгъыу къыщальытэр сытыт? 1920 – 1923 гъэхэм Къэбэрдейм щы а еджап зэм адыгэбээ зэры шрагъаджэу щыта, графикэм тета алфавитыр зытхар къыхэвгъэбелджылык1, щхьэхуэныгъэхэм фытепсэльыхь. Доклад кlэщl гъэхьэзырын, Цlагъуэ Нурий адыгэ тхыбзэр зэфlэува хъунымкlэ Истамбылрэ Къэбэрдеймрэ щригъэкlуэкla лэжьыгъэхэм тегъэпсыхьауэ.

Нэгъутш Суад, Кlыщокъуэ Пщымахуэ, Фэнзий Мэжид, Щэрэлlокъуэ Талъустэн, Нэгумэ Шорэ, Цlагъуэ Нурий, Хъуран Батий, Тамбий Пагуэ, Къэшэж Тlалиб, Къуэдзокъуэ Дмитрий, Блэнэкъуэ Бэтокъу, Іэщхьэмаф Даут, Борыкъуей Тlутlэ, Хъанджэрий Сулътlан, Бырсей Умар, Хьэтlохъущокъуэ Къазий, Пащlэ Бэчмырзэ, Щэрдан Мыхьэмэт, Шэджыхьэщlэ Пщыкъан.

**Лэжьыгъэ 8.** Адыгэбзэм щыщ терминхэмрэ псалъэ зэпхахэмрэ къифтхыкl, я мыхьэнэр урысыбзэкlэ зэвдзэкlыурэ.

хьэрфылъэ, адыгэбзэ, Бзэщ1эныгъэ, кавказыбзэ, жьэмакъзешэ, бзэ зэлъэпсэгъу, пычыгъуэ закъуэ, псалъэ лъабжьэ, тхыбзэ, бзэхабзэ, жьэмакъ дэкlуашэ, хьэрф дэкlуашэ, макъ дэкlуашэ жыгыыжыгъ, хьэрфзешэ, макъ дэкlуашэ пlытla, макъ дэкlуашэ къыщиуд, тхэпкъ, пычыгъуэ куэд хъу псалъэ, пычыгъуэ куэд хъу псалъэ лъабжьэ, адыгэбзэм и лъапсэгъу адыгеибзэ, пычыгъуищу зэхэт псалъэ, пычыгъуэ зэхуэща, пычыгъуэ зэлуха, псалъэпэ, псальэку, псальэкіэ, адыгэ бзэщіэныгьэ, хьэрф дамыгьэ, макъзешэ кіэщі, бзэгупэ макъ, бзэгуку макъ, бзэгу лъэдакъэ макъ, Іупэ макъ дэкІуашэ, ІупитІ макъ, Іупэ-дзэ макъхэр, фІыншэ макъхэр, тэмакъыщхьэ макъхэр, тэмакъыщІэ макъхэр, кlэзыз макъхэр, бзэгубгъу-дзэбгъу макъхэр, lyпитl макъ дэкlyашэ къыщиуд, макъ дэкlуашэ къыщиудхэр, lyпэр зыухъурей макъ дэкlуашэхэр, Іупэр зымыухъурей макъ дэкlуашэр, Іупэр зыухъурей макъзешэхэр, Іупэр зымыухъурей макъзешэхэр, ударенэ зытелъ пычыгъуэ, макъзешэхэм я увып1э льэщ, макъзешэхэм я увыпіэ мыльэщ, ударенэр зытемыль пычыгьуэ, макъ дэкіуашэ дэгу, макъзешэ укъуэдия, алыфбей, хьэрып дамыгъэм тет алыфбей, латин дамыгъэм тет тхыбзэ, хьэрфышхуэ, хьэрф зэгуэт, макъыдж, бзэщіэныгъэлі, бзэщіэныгъэдж,

#### Къызэрытрагъэзэж упщіэхэмрэ лэжьыгъэхэмрэ

- 1. Сыт алфавиткіэ зэджэр? Алфавит псалъэм и синониму, адыгэбзэм сыт хуэдэ терминхэм ущрихьэліэрэ?
  - 2. Сыт хьэрфылъэр щІэн щІыхуейр?
  - 3. Сыт графикэк зэджэр?
- 4. Октябрь революцэм и пэкlэ хэт сымэ зэхалъхьауэ щыта адыгэбзэм и алфавит? Ахэр сыт хуэдэ графикэхэм тета?
- 5. Октябрь революцэм и ужьк эхальхьауэ щыта адыгэбзэм и алфавит? Сыт хуэдэ графикэхэм тету зэхальхьауэ щыта а алфавитхэр?
- 6. Нэгумэ Шорэ, Хьэтlохъущокъуэ Къазий сымэ я алфавитхэмкlэ къыдагъэкla тхыгъэхэм сыт хуэдэ мыхьэнэ яlэ?
- 7. Фэнзий Мэжид 1917 гъэм Темирхан-Шура сыт хуэдэ тхылъ къыщыдигъэкlayэ щыта? ар зэрытха графикэр къыжыфlэ.
- 8. Цlагъуэ Нурий и алыфбейм хэлъа щхьэхуэныгъэхэм кlэщlу тепсэлъыхын. Абыкlэ тхауэ дунейм къытехьахэр къебжэкlын.
- 9. Хэт хъуну Бырсей Умар? Абы сыт хуэдэ лэжьыгъэхэр иригъэкlуэкlа адыгэ тхыбзэр зэфlэувэн папщlэ? Адыгэ тхыбзэм и махуэу ягъэлъапlэмрэ Бырсей Умар и цlэмрэ сыткlэ зэпха?
- 10. Япэ дыдэ советскэ адыгэ алыфбейр къыщыдэкlар сыт щыгъуэ? Абы и зэхэлъыкlэу щытамрэ елэжьахэмрэ кlэщlу тепсэлъыхьын.
- 11. Латин графикэм тета адыгэ алфавитхэр зэхэзылъхьауэ щытахэр къыжыф эк Абык этрадза тхыгъэхэр къевбжэк в
- 12. Адыгэ тхыбзэр сыт хуэдэ илъэсхэра латин графикэм щытетар? Абы фlагъыу иlамрэ ныкъусаныгъэу хэлъамрэ къыжыфlэ. Сыт латин графикэм тета адыгэ тхыбзэр ди лъэпкъым lэщlыб щlищlыжар?

- 13. «Къэрэхьэлъкъ» газетыр къыщыдэкlыу щытар сыт хуэдэ илъэсхэра? Ар хэт и алфавитымкlэ икlи сыт хуэдэ графикэм тету къыдагъэкlын щlадзат? Абы и редактор нэхъыщхьэу щытар хэт?
- 14. Яковлев Н.Ф. и алфавитым иla щхьэхуэныгъэхэм кlэщly фытепсэлъыхь. А бзэщlэныгъэлlым адыгэбзэмрэ адыгеибзэмрэ хуищla хэлъхьэныгъэм теухуауэ доклад кlэщl вгъэхьэзыр.
- 15. Адыгэбзэ, адыгеибзэ, абхъазыбзэ алфавитхэр зэщхь (унифицировать) щіыным ехьэліауэ ирагъэкіуэкіа конференцхэмрэ лэжьыгъэхэмрэ кърикіуахэм кіэщу фытепсэлъыхь.
- 16. Иджырей адыгэбзэ алфавитым и проектыр зыгъэхьэзырар хэт? А проектыр адыгэхэм къыщащтар дапщэщ? Ар сыт хуэдэ графикэм тет? А графикэм адыгэ тхыбзэр техьэным щхьэусыгъуэ хуэхъуар сыт?
- 17. Борыкъуей Тlyтlэ зэхилъхьауэ щыта алфавитым сыт хуэдэ ныкъусэныгъэхэр иlэу щыта? Хэт а ныкъусэныгъэхэр зэзыгъэзэхуэжар икlи хьэрф дапщэ щlагъужауэ щыта Борыкъуейм и алфавитым?
- 18. Иджырей адыгэбзэ алфавитым *кхъ, кхъу, лъ* хьэрф дэкlуашэхэр къыщыхагъэхьар сытым щыгъуэ? Абы и пэкlэ а хьэрфхэм сыт хуэдэ тхыкlэ иlэу щытар?
- 19. Иджырей адыгэбзэ алфавитым и зэхэльыкlэм, абы хэль щыщlэныгъэхэм, ар нэхьапэкlэ щыlа алфавитхэм зэрефlэкlыр къыщыгъэлъэгъуауэ доклад кlэщl вгъэхьэзыр.
- 20. Адыгэбзэ, адыгеибзэ алфавитхэм яlэ щхьэхуэныгъэхэмрэ ахэр къэзыша щхьэусыгъуэхэмрэ къыщыгъэльэгъуа доклад вгъэхьэзыр. Абы къыщывгъэльагъуэ хъунущ а алфавитхэр нэхъ зэгъунэгъу хъун папщlэ, фэ фызэрегупсысымкlэ, нобэ лэжьын хуей lуэхугъуэхэр, фи lуэху еплъыкlэхэр, 1999 гъэм Къумахуэ Мухьэдин къыхилъхьа проектыр къызэрыфщыхъур.

#### 3. МАКЪЗЕШЭХЭР

Адыгэбзэхэм (къэбэрдей-шэрджэсыбзэмрэ адыгеибзэмрэ) макъ дэкlуашэхэр куэду къыщыгъэлъэгъуами, макъзешэхэм я бжыгъэр щымащlэщ. Абы щыгъуэми бзэщ оныгъэл кы ди бзэм хэт макъзеш эхэм я бжыгъэр зэтемыхуэу къыхагъэк оныг оныг оныг оныгъэл оныгър оныгър оныгъэл оныгър оныгъ

**Лэжьыгъэ 1.** Псалъэ къэс макъзешэу хэтхэр къэвгъэлъагъуэ. Псалъэпэмрэ псалъэкlэмрэ къыщыкlуа хьэрфзешэхэр вгъэбелджылы. Макъзешэхэмрэ хьэрфзешэхэмрэ зэрызэщхьэщыкlыр къыжыфlэ. Бзэгу лъэдакъэм къыщыхъу лабиализованнэ макъзешэхэр щlэфтхъэ.

Абгъуэрынэ, абрэмывэ, алаушын, алътыншыкъ, армуужь, дунеяплъэ, егъэлеяуэ, определенэ, хуабае, омоним, дадий, егъэунтlэlун, мазае, омоформэхэр, ономастикэ, егъэукlуриехын, еижын, еууей, жыгыуlущхьэпс, иужькlэ, орфографие, мэзпыупщl, уае, уlэгъае, фае, фейцеигъэ, чоубжэ, ягъэкъуаншэу, ёлкэ, экзамен, эпитет, юрист, маёвкэ, алое, мае, шыкlуртlымей, яжьэпсыфэ, общежит, орфоэпие, статьяуэ, гъэужь, псэууэ, зэрыджей, мопхуэдэ.

**Лэжьыгъэ 2.** Псалъэхэм фыкъеджэ. Сыт хуэдэ макъзешэрэ макъ дэкlуашэу зэхэт ахэр? Икlэмкlэ къыщегъэжьауэ фыкъеджэжи абыхэм я мыхьэнэ дыдэр къыщызэтенэмрэ нэгъуэщl мыхьэнэ къыщаlуатэмрэ зэхэвгъэкl. Ахэр псалъэухам хэвгъэувэ.

Зэз, пэж, нэгу, зырыз, гъуэжь, гъуэгу, нэщl, пlырыпl, сэх, щырыщ, бырыб, хьэху, хъуэхъу, дыд, шэху, щlыly, сос, щlыху, нэмытl, нэд, хырых, шэдз, лал, тет, нэхъу, шэз, щихъ, щlэщl.

**Лэжьыгъэ 3.** Псалъэхэм фыкъеджэ. Сыт хуэдэ макъзешэхэрэ макъ дэкlуашэу зэхэт ахэр? Икlэмкlэ къыщегъэжьауэ псалъэхэм фыкъеджэжи, щхьэхуэу къыхэвгъэкl псалъэхэр зэрытхын хуей хьэрфхэр бжыгъэкlэ нэхъ мащlэ щыхъумрэ нэхъыбэ щыхъумрэ. Сыт хуэдэ тхыкlэ хабзэ ар къэзышар?

Хьэфl, нэгъу(ы)д, тырыгъу, шыгу(ы)ш, щlыгъу, ху(ы)жь, ныху, жэщ, ху(ы)з, жьэгъу, нэкlу, нэмытl, шэд, шыгу, дзэху, гуэгъу, фlырыфl, гъу(ы)щlыху, шэдж, дзэш, жьыу(ы)з, сэлъ.

**Лэжьыгъэ 4.** Макъзешэхэр вгъэбелджылы къыщыхъу щіыпіэ, къызэрыхъу щіыкіэ, макъым и къэхъуным іупэр хъурей хъууэ хэлэжьыхьын, хэмылэжьыхьын елъытакіэ. Къыжыфіэ, макъзешэхэр укъуэдиями кіэщіми (макъзешэмрэ хьэрфзешэмрэ зэхэвмыгъэгъуащэ).

І. Сышэсри гъуэгу сытехьэжащ. Ищхъэрабгъумкlэ губгъуэр щылът. Абы кlуэцlрыкlырт сызытет гъуэгу сабалъэр. Арщыниплl хуэдиз зи лъагагъ мывэ сыныжь къэслъэгъуащ. Сишми абыкlэ зричащ. Абы тхыдэм и фэбжь телът. Сэ схуэдэу а сынри пэlэщlэ хъуащ и lыхьлыхэм. Ар мы псыхъуэ нэщlым и закъуэу къыдэнащ.

II. Сыныр зытет lyaщхьэм си шыр дэжеящ. Сэ а мывэжьым сэлам есхыну сепсыхащ. Ар къухьэпlэмкlэ мащlэу ебат. Абы и гупэм зыгуэрым къыхибзыкlа жор тыбольагъуэ. Сэ нэхъапэм къысфlэщlырт ар пасэрей льэпкъыжь гуэрым и дамыгъэу. Іэджэ и нэгу щlэкlащ мы псыхъуэм дэзашэ сыныжьым. Мыбыкlэ блэкlагъэнщ пасэрей дунеижьыр зэтезыгъэщэхэжа дзэ фlыцlэр. Рим и щхьэфэцыр зыгъэтэджу щыта лъэпкъ lэлхэм абы и блыпкъыр куэдрэ блатхъуагъэнщ.

III. Хэт ищіэрэ, мы сыныжым ильэгъуагъэнщ пасэрей зауэшхуэхэр. Ахэр дэркіэ щэхущ. Ар мыбдежым щыхэзытіами абы и щіыфэм тхыгъэ гуэр тридзэну гукъэкі ищіакъым. Уитщ уэ, Къыщыкъ сын, мы губгъуэжьым уи закъуэу, уи щэху тщыббзыщіу. Хэти сыт къысхужреіэ, ауэ сэ сльэкіынукъым, сыныжь, уи деж зыщызмыіэжьэн. Къыздалъхуам хуэдэу усфіэфіщ сэ уэ. (Къ. С)

**Лэжьыгъэ 5.** Гупсэхуу дэтхэнэми фыкъеджи а псалъэхэр зыхужыпlэ хъуну адыгэбзэ макъзешэхэр къэвгъэлъагъуэ.

1. Жьэр зэтехауэ, тэмакъ лынальэхэр шэщlауэ, бзэгукум льахьшэу зиlэту кьохъу, lyпэр хъурей мыхъуу къапсэлъ макъзешэ кlэщlщ, псальэм и дэтхэнэ lыхьэми къыщокlyэ, ауэ псальэпэм (адыгэ пэжырытхэм ипкъ иткlэ) нэгъуэщl хьэрфкlэ щатх \_\_\_\_\_\_

2.	Бзэгупэм	лъагэу	зиІэту	къохъу,	тэмакъ	лыналъ	эхэр 1	шэщlayэ,	lупэр
хъурей	мыхъуу	къапсэл	ıъ мак	ъзешэ :	укъуэдия	щ, псал	тэпэм	и псалъэ	кІэми
къыщы	кlуэркъым	-	_						

- 3. Жьэр ину зэтехауэ, тэмакъ лынальэхэр шэщlауэ, бзэгу льэдакъэм льахьшэу зиlэту кьохъу, lynэр хьурей мыхъуу кьапсэль макъзешэ укъуэдиящ, нэхъыбэу къыщыкlуэр псальэкурщ \_\_\_\_\_\_
- 4. Бзэгупэм ику иту зиlэту къохъу, тэмакъ лыналъэхэр шэщlауэ, lупэр хъурей мыхъуу къапсэлъ макъзешэ укъуэдиящ, псалъэпэми псалъэкlэми къыщыкlуэркъым, ауэ (адыгэ пэжырытхэм ипкъ иткlэ) щатх \_\_\_\_\_\_
- 5. Бзэгукум ику иту зиlэту къохъу, тэмакъ лыналъэхэр шэщlауэ, lyпэр хъурей мыхъуу къапсэлъ макъзешэ кlэщlщ, псалъэпэм къыщыкlуэркъым \_\_\_\_
- 6. Бзэгу лъэдакъэм лъагэу зиlэту къохъу, тэмакъ лыналъэхэр шэщlауэ, lyпитlыр хъурей хъуарэ ипэмкlэ lyшауэ къапсэлъ макъзешэ укъуэдиящ, адыгэ псалъэпэм къыщыкlуэркъым \_\_\_\_\_
- 7. Бзэгу лъэдакъэм ику иту зиlэту къохъу, тэмакъ лыналъэхэр шэщlауэ, lynurlыр хъурей хъуарэ ипэмкlэ lyшауэ къапсэлъ макъзешэ укъуэдиящ, адыгэ псалъэпэм къыщыкlуэркъым \_\_\_\_\_

КъифтхыкІ, Лэжьыгъэ **6.** къыхэгъэбелджылыкla псалъэхэм хэт макъзешэхэр скобкэ плимэхэм, хьэрфзешэхэр скобкэ хъурейхэм дэвгъэувэурэ. ХьэрфкІэ къэмыгъэльэгъуа макъзешэхэр зыхэт псальэу тхыгъэм къыщыхьахэр еІфижист КЪЭВГЪУЭТ икІи макъхэр зыхуэдэмрэ a ахэр ТХЫГЪЭМ къыщамыгъэлъэгъуэныр къызыхэк а пэжырытхэ хабзэхэмрэ.

Дунейр жьапщэщ, уаещ. И *хъуреягъкl*э уэсыр *кууу*э телъщ. Борэн *къэгубжьар* мэфий, мэгурым, мэгъуахъуэ. Мэзыр *хьэлъэу* мэщэlу. Жыгхэм *ятет* къудамэ гъуахэр жьапщэ *иным къытреуд*, жыг щхьэкlэ лъагэхэр кърещlыкlэх.

Шэджагьуэнэужьым дуней къэукъубеяр нэхъ увы эжащ. *Лъахъшабзэу* зыкъезыгъэтылъэха пшэхэм нэхъ за эх хуэдэу хъуащ.

Пшэ зэхэчэтхъахэр нэхъ лъагэ *хъуащи, иджы* ахэр здызэрыхь лъэныкъуэр lyпщly уолъагъу. *Лъагэу* зызыlэта *уэздыгъей* щхьэкlэхэр *уэс* зэрызехьэм къыщlэщыжащ. Жьы губжьар *иджыри* пшэхэм *яжьэхоу*э, ауэ ахэр псори

къыщыхъур *ищхьэмкlэщ*, мэзымкlэ шынагъуэжкъым. Пэжщ, жьапщэм къыlэщlэкla мэзыр *иджыри* мэlэуалъауэ, ауэ жыгхэм зэшэщlыжащ.

Пщыхьэщхьэхуегъэзэк хъуауэ, борэн губжьар увы эжыпэу хуежьащ, уэс куу зэтрихьахэр, жыг къудамэ къутахэр, псыхъуэ сеяхэр къигъанэри. Трек трек урар жьыр кънздепщэ лъэныкъуэмк уафэ лъащ р нэху къэхъуащ. Уафэ къелъэхьшэхам щыщ рыхьэ бгъузэ пшэ гъунэмрэ щры нэзымрэ я зэхуакум къндэплъащ.

**Лэжьыгъэ 7.** Къифтхыкlи адыгэбзэм къыхыхьа нэгъуэщlыбзэ псалъэхэм хэту къэкlуа макъзешэ *а*-мрэ э-мрэ щlэфтхъэ. Адыгэбзэм къыщыхъуа псалъэхэр щхьэхуэу къыхэфтхыкl, пычыгъуэкlэ зэпыудауэ. Пычыгъуэр къэзыгъэхъуа макъзешэхэр вгъэбелджылы.

Благъэ, данэ, дауэ, дахэкупсэ, дамыгъэ, жагъыщэ, жармыкіэ, жэуаплы, жейбащхъуэнэіу, къэлэрдадий, жыжьаплъэ, жьакіэхъырицэ, жьапхъалъэ, кіаблащхьэ, кіапіынэ, кіарзинкіэ, къанлы, къаплъэн, къапхъэн, къанаплъэ, къафапщіэ, кхъуеижьэ, ландыщэ, мелуан, мывэупціэ, мыщэхупщ, панорамэ, партэ, псантхуэ, псэущхьэ, псыіуфэшыбжий, піатірон, піэтірэжан, сарафан, сапсаууэ, сэрэсалам, унэишэ, хъудырыпс, іув, іупс, ухьэуті, тхьэдадий.

**Лэжьыгъэ 8.** Къифтхыкl. Макъ э къэзыгъэлъагъуэ хьэрф a-хэр щlэфтхъэ. Хьэрф a-м езыр зыхухаха макъ къыщигъэлъагъуэри вгъэбелджылы.

Махьшэбзу, апэсы, балыджэшхуэ, тхьэмадэ, абэ, ауэ, акъылцыдж, махуэшхуэпэ, масталъэ, нанэжь, нартыху, нащэбэгу, нысащіэ, пасэрей, пкіауэ, псантхуэ, псальащхьэ, псальэгъэху, псальащхьэ, пшахъуэджэд, пщащаплъэ, піастапхъэ, сабафэ, сабиигъуэ, сабыныпс, сабырыфэ, уадэкі, уанэш, уэлбанэрилэ, факъырэіус, фіанащхьэ, хадэгъэкі, хабзэжь, хуабэвэх, шабзалъэ, шакъафэ, дзасэл, шащхьэ, щакіуапіэ, щіалэгъуалэ, адыгэш, ажалыфэ, уафэгу, бжынціынафэ, бжэндэхъуджэдыкіафэ, адакъэш.

**Лэжьыгъэ 9.** Псалъэхэр къифтхыкl. Пычыгъуэ  $\tilde{u}$ э къэтпсэлъу, хьэрф e щатх псалъэхэр къэвгъуэти щlэфтхъэ.

Еблагъэ, ебланэрей, егупсысыжын, егъэнтlэlун, еджагъэшхуэ, екъуа, ен, енэб, епэр, ерагъмыгъуейуэ, ерууэ, ерыскъы, етlощlанэрей, еуэсэн, ещlопшэуэн,

дуней, мей, махуае, мэзыдей, междометие, чей, елэн, псей, уэздыгъей, пхъэхуеилъэ, семышкlэ, сеныч, деепричастие, студент, сыхьэткъеуэ, тегубжьэн, тебэ, тире, тыкуэнтет, уэхьэхьей.

*Ен, енэб, елэн, ещопщэуэн* псалъэхэм я мыхьэнэр вгъэбелджылы. А псалъэхэр хэту, псалъэуха зырыз къэвгупсыс. *Ерыскъы, дуней* псалъэхэр къызыхэкla бзэр къыжыфlэ.

**Лэжьыгъэ 10.** Псалъэхэр, адыгэбзэм къызэрыщапсэльым хуэдэу къифтхыкl, пычыгъуэкlэ зэпывуд, ударенэ тевгъэувэ. Мазэцlэхэр адыгэбзэкlэ къыжыфlэ.

Январь, сентябрь, октябрь, ноябрь, июнь, июль, яслъэ, спекуляцэ, статья, ямб, японыбзэ, яхтэ, юрист, юстицэ, компьютер, адъютант, карбюратор.

*Ю, я* хьэрфхэр дэтхэнэри макъитlу зэхэтщ: *ю*-м къегъэлъагъуэ *йу, я*-м къегъэлъагъуэ *йа*. Урысыбзэм щаlэ мыхьэнэр яlэжу а хьэрфхэр адыгэбзэми къыщагъэсэбэп куэдрэ. Щапхъэ къэтхьахэм урысыбзэм къызэрыщапсэлъым хуэдэу къакlуэ *ю, я* хьэрфхэр щlэфтхъэ.

**Лэжьыгъэ 11.** Тхыгъэр фегугъуу къифтхыкl, кlэlунэхэм деж щытыпхъэ хьэрфхэр дэфтхэжурэ. Дифтонг зыхэту къакlуа псальэхэр щlэфтхъэ. Дифтонгкlэ зэджэр фигу къэвгъэкlыж, ахэр макъзешэхэм къазэрыщхьэщыкlыр къыжыфlэ. Урысыбзэмрэ адыгэбзэмрэ я дифтонгхэр зэвгъапщэ, я щхьэхуэныгъэхэр вгъэбелджылыурэ.

Хелъафэ къалэр жей Іувым. ЕпІэщІэкІыу ягъэункІыфІыж уэздыгъэхэмкІэ унэ жейбащхъуэхэм я нэхэр ягъэупІэрапІэ. Нартыху цІынэ хуэнщІейуэ къриухуэнщІэх уэсыр, жэщ хьэндырабгъуэу пхъэхэтІахэм фІэлъ уэздыгъэм епщІащ. Зы зэман ахэри мэункІыфІри къ...лэшхуэр кІыфІ, щым мэхъу. Гугъу ехьа къалэр, м...хуэщІэм зыхуищІу, жейм хелъафэ. Ауэ зы щхьэгъубжэ жэщ Іэджэ щІауэ ункІыфІыркъым. ЦІыхубзым и куэщІ илъ хъыджэб цІыкІум и нэгур апхуэдизкІэ мамырщи, ІэфІ дыдэу жей пфІощІ. Абы шэнт щхьэгуэм тес дохутырым и нитІыр тенащ: сабийм и напщІэ з...рыхэльэтми, и б...уэкІэми, нэгъуэщІу дилъагъу псоми ар ягъэпІейтей, уеблэмэ и напІэр з...трилъхьэу щхьэукъуэн дзыхь имыщІ пфощІ.

Ерагъыу дохутырыр къотэджыжри хъыджэбз цlыкlум и джанэбгъэр емыпіэщіэкіыу етіатэ. Сымаджэм и нэ піащитіыр къыз...трехри нэщхъе...фэу анэмрэ абырэ къ...худоплъей, дохутырым пыгуфlык хуэдэ зещ, арщхьэк э узым пасэу балигъ ища сабийм и Іупэхэр, дзэ хужьыпсхэр къы Іупсу, япэхэм хуэдэу з...тежыркъым. Ину б...уэн дзыхь имыщ щык і дохутырыр йодаlуэ. Ешащ, п...сэlуэу цІыкІур сымаджэм И ГУМ лэжьащ ΓУ з...кlэльигьэпlащlэу зихуз щхьэкlэ, льыр къыхуехуэкlыжыркъым. зепіыті лы ізмыщізм, арщхьзкіз къар...ншэ хъу зэпытщ, жьыр хуримыкъуу, сабийм и жьэр ину з...щleх. (М.Б.)

Тхыгъэм ехьэлlа лэжьыгъэхэр
1. Бзэгу лъэдакъэм ику иту зиlэту къэхъу макъзешэ укъуэдия зыхэт псальэхэр къыхэтхыкlын
2. Бзэгупэм ику зиlэту къыщыхъу макъзешэ укъуэдия зыхэт, зы пычыгъуэ фlэкla мыхъу псалъэхэр къэгъуэтын
3. Зэпэщіэзых <b>ы</b> мы псальэм къыщокіуэ
6. Хельафэ къалэр жей lувым псалъэухам, художественно-изобразительнэ lэмалхэм ящыщу, тхакlуэм къыщигъэсэбэпащ
Къыумыщэху, бэгыу, къытрамыхыу, къыумыгъахъуэ, щ1эбэгыу,

къыумыгъэльагъуэ, къыумыгъэувыlэ, lыумых, зэlыумыгъэхьэ, хыумылъхьэ, къыумыцlыхумэ, жыгыуlу, зэгуэпыlамэ, жьэмакъыу, къыумыхь, хыумыгъэзэрыхь, хыумыгъэгъуащэ, къыхыумых, хырыхыу, хуабэвэхыу, къыу, кхъуейхэхыу, къалмыкъыу, лъэрикіукіыу, ліыукіыу, къыуц, къыумыщтэ, мэхыу, нэрыгъыу, большевикыу, къыдэквыу, къэтывамэ, гурымыкъыу, къыпыквыу, пихыу, бэкхъыу, макъыу, псыежэхыу, бэджыхъыу, елееквыу, екіуэкіыу, лэгъупыіэмпіэ, лыхэкіыу, жыгыуіущхьэпс, къимылэжьыфыіауэ, къыхуэхьэлэлыlауэ, таурыхъыу, къытрамыхыу, химикыу, киоскыу, приемникыу, къыпипхъыу, биологыу, къэлътмакъыу, къазыкъыу, хэщіэкъукіыу, къыумыгъазэ, хыумыдзэж.

**Лэжьыгъэ 13.** Ищхьэкlэ зэрыщыдгъэбелджылащи, иджырей адыгэбзэм и макъзешэхэр блы мэхъу. Абыхэм щыщу сыт хуэдэ макъзешэхэра мы псалъэхэр зыхужыпlэ хъунур? Тхыгъэр къифтхыкl, псалъэхэр зэхьэлlа макъзешэхэр хьэрфкlэ къэвгъэльагъуэурэ.

- 1. Краткий гласный звук среднего ряда нижнего подъема. При его произнесении язык слегка приподнимается. Голосовые связки дрожат, издавая мелодичный звук.
- 2. Краткий гласный звук среднего ряда среднего подъема. При его произнесении язык приподнимается до среднего уровня. Данная фонема выступает в середине и конце слова, причем позиция в исходе является иногда слабой. Входит в состав как односложных, так и многосложных.
- 3. Долгий гласный заднего ряда нижнего подъема. При его произнесении язык слегка приподнимается. Рот открыт широко. Голосовые связки дрожат, издавая голос.
- 4. Долгий лабиализованный гласный заднего ряда среднего подъема. При его образовании язык поднимается выше и делит полость рта на две неравные части: объем передней части больше, чем задней; губы вытянуты вперед и округлены; голосовые связки сближены и напряжены; они дрожат, издавая мелодическое звучание.
- 5. Долгий лабиализованный гласный заднего ряда верхнего подъема. При его произнесении язык высоко приподнимается и делит полость рта на две

равные части: передняя часть имеет больший подъем, чем задняя. Губы вытянуты и округлены. Голосовые связки напряжены и дрожат.

- 6. Долгий гласный переднего ряда среднего подъема. Он произносится при среднем подъеме языка в сторону твердого нёба. Голосовые связки напряжены и дрожат. Встречается в середине слова.
- 7. Долгий гласный переднего ряда верхнего подъема. Голосовые связки дрожат. Встречается в основном в середине слова.

#### Къызэрапщытэж упщіэхэмрэ лэжьыгъэхэмрэ

- 1. Сыт макъзешэк і ээджэр? Иджырей адыг эбзэм ахэр дапщэ щыхъурэ?
- 2. Сыт хьэрфзешэк зэджэр? Абыхэм я бжыгъэр сыт хуэдиз хъурэ?
- 3. Макъзешэхэмрэ хьэрфзешэхэмрэ сыткіэ зэщхьэщыкірэ?
- 4. Иджырей адыгэбзэм и макъзешэхэмрэ хьэрфзешэхэмрэ я бжыгъэр щІызэтемыхуэр сыт?
- 5. Хэт адыгэбзэ макъзешэхэм нэхъапэу тетхыхьар? Абы макъзешэ дапщэ къыхигъэкlыу щыта?
- 6. Адыгэбзэм и грамматикэ зытха Л.Г. Лопатинскэм макъзешэхэр дапщэ хъууэ къигъэлъэгъуа? Абы и lyэху еплъыкlэр уэ дауэ къыпщыхъурэ?
- 7. Борыкъуей Тlyтlэ и «Грамматика кабардино-черкесского языка» лэжьыгъэм адыгэбзэм и макъзешэу дапщэ къыщыгъэлъэгъуа? Ахэр сыт хуэдэ?
- 8. Яковлев Н.Ф. адыгэбзэм и макъзешэхэр къыщыгъэлъэгъуауэ сыт хуэдэ лэжьыгъэхэр иlэ? Абыхэм адыгэбзэ макъзешэу къыщыгъэлъэгъуахэр дапщэ хъурэ? Сыт Яковлев Н.Ф. адыгэбзэ макъзешэхэм я бжыгъэр зэтемыхуэурэ и лэжьыгъэхэм щlитыр?
- 9. Турчанинов Г.Ф., Цагъэ М. сымэ я грамматикэм адыгэбзэм и макъзешэу дапщэ къыщыхагъэкlpэ? Ахэр сыт хуэдэ?
- 10. Балъкъэр Борис адыгэбзэ макъзешэхэр блы хъууэ къыхигъэкlыу щытащ. Ахэр сыт хуэдэми таблицэкlэ къэвгъэлъагъуэ.
- 11. Иджырей адыгэбзэм макъзешэ имыlэу къэзылъытэу щытар хэт? Апхуэдэ lyэху еплъыкlэр фэ дауэ къыфщыхъурэ?

- 11. Адыгэбзэм и макъзешэхэм ехьэлlауэ, Къумахуэ Мухьэдин сыт хуэдэ еплъыкlэ иlэ? А еплъыкlэхэр къыщыгъэльэгъуауэ, сыт хуэдэ лэжьыгъэхэм феджа?
- 12. «Кабардино-черкесский язык» жиlэу 2006 гъэм къыдэкla лэжьыгъэм фыкъеджэ. Абы къыщыгъэлъэгъуа макъзешэхэмрэ хьэрфзешэхэмрэ къыжыфlэ. Авторхэм макъзешэхэм теухуауэ я еплъыкlэр къызэрыфщыхъур къэфlуатэ.
- 13. Иджырей къэбэрдей-шэрджэсыбзэм и макъзешэхэр къыщыхъукlэ хэлэжьыхь пкъыгъуэхэр къевбжэкl.
- 14. Бзэгупэм къыщыхъу макъзешэхэр сыт хуэдэхэра? Ахэр псалъэм и сыт хуэдэ увып эм къыщык урэ?
- 15. Бзэгукум къыщыхъу макъзешэхэр къыжыф о. Ахэр псалъэпэми, псалъэкуми, псалъэк оми къыщык орону порожительной порожительном по
- 16. Бзэгу лъэдакъэм къыщыхъу макъзешэхэр сыт хуэдэу игуэшыжрэ? Псалъэм и сыт хуэдэ увыпlэра абыхэм дащрихьэлlэр? Щапхъэкlэ къэвгъэльагъуэ.
  - 17. Макъзешэ кlэщlхэр сыт хуэдэхэра? Сыт абыхэм апхуэдэу щlеджэр?
  - 18. Макъзешэ укъудияк зэджэр сыт? Ахэр сыт хуэдэ макъхэра?
- 20. Іупэр хъурей хъууэ къапсэлъ макъзешэхэр къыжыфіэ. Сыт абыхэм апхуэдэу щіеджэр? Лабиализованнэ терминыр зэхьэліар сыт хуэдэ макъзешэхэрауэ піэрэ?
- 21. Хьэрфзешэ *e*-р пычыгъуэ *й*э къигъэлъагъуэу сытым щыгъуэ къыщыкlуэр? Абыхэм я щапхъэ къэфхь.
- 22. Иджырей адыгэбзэм хьэрф *у*-р макъзешэуи сонорнэуи къыщагъэсэбэп. Сытым щыгъуэ макъзешэ къалэн игъэзэщ у ар бзэм къыщык у р?
- 23. Иджырей адыгэбзэм и макъзешэхэр къыщыхъу щіыпіэрэ къызэрыхъу щіыкіэрэ, нэгъуэщіу жыпіэмэ, бзэгур зэрыхэлэжьыхьым ельытауэ зыбжанэу зэщхьэщокіыж. Къыщыхъу щіыпіэрэ къызэрыхъу щіыкіэрэ ельытауэ, макъзешэхэм я зэщхьэщыкіыныгъэхэмрэ ахэр псалъэхэм къызэрыщыкіуэ увыпіэхэмрэ къэвгъэльагъуэ, абыхэм я щапхъэ къэфхькіэрэ.

# Студентхэр, еджакіуэхэр езыр-езыру зэрылэжьэн тестхэр

1. Иджырей адыгэбзэ макъзешэхэм я бжыгъэр мэхъу:

2. Иджырей адыгэбзэм и хьэрфзешэхэр мэхъу:

A) TXY Б) блы В) пщІы Г) щы

А) пщІы Б) плІы **В**) блы Г) щы

3. Бзэгукум лъахъшэу зиlэту къохъу, макъзешэ кlэщlщ (мыукъуэдиящ), мылабиализованнэщ (lупэр зымыухъурейщ), псалъэм и дэтхэнэ lыхьэми къыщокlуэ, ауэ псалъэпэм нэгъуэщl хьэрфкlэ щатх: А) ы (псы)
(шем) є (д
B) e (Mec)
$\Gamma$ ) $u$ (нит $l$ )
4. Бзэгупэм лъагэу зиlэту къохъу, мылабиализованнэщ (lyпэр
зымыухъурейщ), макъзешэ къалэн игъэзащІэу, псалъэпэм къыщыкІуэркъым,
укъуэдиящ:
А) э (ждемеш) е
Б) <i>а</i> (макъ)
B) $y$ ( $\tau$ ly $\pi$ )
$\Gamma$ ) $u$ (мис)
<ul> <li>5. Макъзешэ укъуэдиящ, мылабиализованнэщ (Іупэр зымыухъурейщ), бзэгу лъэдакъэм лъахъшэу зиІэту къохъу:</li> <li>А) <i>o</i> (топ)</li> <li>Б) <i>e</i> (мет)</li> <li>В) <i>a</i> (май)</li> <li>Г) э (къуэш)</li> </ul>
6. Бзэгупэм ику иту зиlэту къапсэлъ макъзешэ укъуэдиящ, псалъэпэм къыщыкlуэркъым, лабиализованнэкъым (lупэр зымыухъурейщ), макъзешэ къалэн игъэзащlэу, псалъэкlэм зэи къыщыкlуэркъым:  А) у (бзу) Б) о (фоч) В) и (сиш) Г) е (мест)
24

- 7. Бзэгукум ику иту зиlэту къапсэлъ, мылабиализованнэщ (lупэр зымыухъурейщ), макъзешэ кlэщlщ, псалъэпэм (междометие къэхъукlэ зиlэхэм деж) зэзэмызэщ къыщыкlуэр:
  - А) ы (ныш)
  - (шеп) е (З
  - В) е (тет)
  - $\Gamma$ ) u (бий)
- 8. Бзэгу лъэдакъэм лъагэу зиlэту къохъу, лабиализованнэщ (lупэр зыухъурейщ), макъзешэ къалэн игъэзащlэу, адыгэ псалъэпэм къыщыкlуэркъым, укъуэдиящ:
  - A)  $o(\cot x)$
  - Б) а (баш)
  - В) ы (нып)
  - $\Gamma$ ) y (Hyp)
- 9. Бзэгу лъэдакъэм ику иту зиlэту къохъу, лабиализованнэщ (lупэр зыухъурейщ), макъзешэ укъуэдиящ, адыгэ псалъэпэм къыщыкlуэркъым:
  - A) y (ету)
  - Б) э (уэс)
  - В) ы (шыд)
  - $\Gamma$ ) o (модэ)
  - 10. Псынэ. Мы псалъэм хэт макъзешэхэр къыщохъу:
  - А) бзэгупэм
  - Б) бзэгукум
  - В) бзэгу лъэдакъэм
  - $\Gamma$ ) бзэгупэмрэ бзэгукумрэ
  - 11. Къоджащ. Мы псалъэм хэт макъзешэхэр къыщохъу:
  - А) бзэгупэм
  - Б) бзэгукум
  - В) бзэгу лъэдакъэм
  - $\Gamma$ ) бзэгупэмрэ бзэгукумрэ
  - 12. Мис, мес псалъэхэм хэт макъзешэхэр къыщохъу:
  - А) бзэгупэм
  - Б) бзэгукум
  - В) бзэгу лъэдакъэм
  - Г) бзэгупэмрэ бзэгукумрэ
  - 13. Адыгэбзэм нэхъапэ къыхэхъукlа макъзешэхэщ:
  - A) *u*, *e* (хуит, шей)

В) ы, э (шыгу, псэ) Г) а, у (саб, тур )	
<ul> <li>14. Макъзешэ къэзыгъэлъагъуэ хьэрфзешэщ:</li> <li>A) <i>e</i> (псей)</li> <li>Б) <i>ë</i> (ёлкэ)</li> <li>В) ю (юрист)</li> <li>Γ) я (яжьэ)</li> </ul>	
<ul> <li>15. Хьэрф е-м макъзешэ къыщегъэльагъуэ мы псалъэм:</li> <li>A) ерыскъы</li> <li>Б) уае</li> <li>В) ежьу</li> <li>Г) нетlэ</li> </ul>	
16. Хьэрфзешэ <i>е</i> къыщыкlya псальэр мыращ: A) <i>yae</i> Б) мес В) мэжей Г) мел	
17. Иджырей адыгэбзэм макъзешэ <i>e, u</i> -хэр къыщокlуэ: A) псалъэпэм Б) псалъэкум B) псалъэкlэм Г) дэнэ дежи	
18. Иджырей адыгэбзэм хэт макъзешэ мыукъуэдияхэщ: A) <i>y</i> , <i>o</i> Б) <i>ы</i> , э B) <i>u</i> , <i>e</i> Г) <i>a</i> , <i>я</i>	
19. Иджырей адыгэбзэм lупэр хъурей хъууэ къыщапсэлъ макъзешэхэщ: A) <i>o</i> , <i>y</i> Б) <i>u</i> , <i>e</i> B) э, <i>a</i> Г) <i>a</i> , я	,
20. Иджырей адыгэ псалъэхэм макъзешэ <i>о, у, ы-</i> хэр къыщокlуэ: А) псалъэпэми псалъэкуми	

Б) *у, о* (думп, моф)

- Б) псалъэпэми псалъэк эми
- В) псалъэкуми псалъэк эми
- Г) дэнэ дежи
- 21. Иджырей адыгэбзэм къыхэхъукlа макъзешэ укъуэдияхэщ:
- A) o, a
- Б) ы, э
- В) ю, ё
- Г) я, ю
  - 22. МакъзешэкІэ къыщІидзэ псалъэхэр мыращ:
  - А) уэлбанэ, уафэхъуэпскІ, уэшхышхуэ
  - Б) ильэс, иджыблагьэ, итырыгьу
  - В) еблагьэн, еджакіуэ, ержыб
  - Г) адэжынэ, абджыфэ, алътыншыкъ
  - 23. Макъзешэк і ух псалъэр мыращ:
  - A) yae, фae, mye
  - Б) къабзэу, дахэу, тельыджэу
  - В) ефэнды, шындырхъуо, хьэмбылу
  - Г) уэздыгьей, джэгурей, кІэфий
  - 24. Адыгэбзэм макъзешэ имы у къилъытащ:
  - А) Яковлев Н.Ф.
  - Б) Лопатинский Л.Г.
  - В) Койперс А.М.
  - Г) Турчанинов Г.Ф.
  - 25. «Адыгэбзэм макъзешэу зы ф1экla щыхэмыта лъэхъэнэ щыlayэ» етх
  - А) Яковлев Н.Ф.
  - Б) Лопатинский Л.Г.
  - В) Койперс А.М.
  - Г) Турчанинов Г.Ф.

#### 4. МАКЪ ДЭКІУАШЭХЭР

Макъзешэхэм къащхьэщыкlыу, макъ дэкlуашэхэр къыщытпсэлъкlэ хьэуам пэрыуэгъу егъуэт. А пэрыуэгъум еныкъуэкъуурэ тхьэмбылым къикl жьыр жьэм къыжьэдокl. Абы даущ къегъэхъу. Дэтхэнэ зы макъ дэкlуашэми даущ е жьыуэ щlэтщ.

Иджырей адыгэбзэм и макъ дэкlуашэхэр 47-рэ мэхъу (макъзешэуи сонорнэуи къакlуэ у-р хэмыту): б, в, г, гу, гъ, гъу, д, дж, дз, ж, жь, з, й, к, ку, кl,

иl, ч, ш, щ, иl, l, ly. Хьэрф дэкlуашэхэр макъ дэкlуашэхэм нэхърэ тlукlэ нэхъыбэщ. Абы и щхьэусыгъуэр хьэрф дэкlуашитым – ъ, ь – макъ къызэрамыгъэлъагъуэрщ. Хьэрф ъ-р хьэрф зэгуэтхэм къызэрыщык уэм нэмыщ І, макъзэпэщ1эхыуи къагъэсэбэп, щапхъэ: зъирт, въирт, зъуащ, дъжащ, дъзащ. Хьэрф b-р урысыбзэмкlэ къызэпрыкlа псалъэхэм хэту къыдогъэсэбэп, щапхъэ: калькулятор, январь, февраль, секретарь, статья, калькэ, карьерэ. укъуэдий 2l-уэ къэтпсэлъыр тхыбзэм деж  $x_b$ -кlэ Ларингальнэ макъ къыщыдогъэльагъуэ:  $zl > p\phi < xь > p\phi$ , мыzl > h > mыxь > h > muxь > h Макъ дэкlуашэ  $\kappa$ -р адыгэ псалъэхэм къыщыкlуэркъым. Абы дыщрихьэлlэр урысыбзэмкіэ къызэпрыкіа псалъэхэрщ, щапхъэ: кабинет, казино, кандидат, капитан, карабин, кардиологие, кафедрэ, кафе, кино, класс, киоск, концепт, ксерокопие, куратор.

**Лэжьыгъэ 1.** Мы псалъэхэр зыхужыпlэ хъуну, иджырей адыгэбзэм хэт макъ дэкlуашэхэр къэвгъэлъагъуэ.

1. Бзэгу льэдакъэм къыщохъу, Іупэр хъурей хъууэ, къыщиуду къапсэлъ
макъ дэкlуашэ жыгыыжыгыц, дэгу, пlытla гуэгъухэр иlэщ
2. Бзэгу лъэдакъэм къыщохъу, Іупэр хъурей хъууэ, къыщиуду къапсэлъ
макъ дэкlуашэ дэгущ, жыгъыжыгъ, пlытla гуэгъухэр иlэщ
3. Бзэгу лъэдакъэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ пlытlащ, къыщапсэлъкlэ
Іупэр хъурей мэхъу, къыщеуд, макъ дэкІуашэ жыгъыжыгь, дэгу гуэгъухэр иІэш
4. Бзэгу лъэдакъэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ укъуэдий, жыгыжыгъ, lyпэр
хъурей мыхъуу къапсэлъ, макъ дэк уашэ дэгу гуэгъу и јэщ
5. Бзэгу лъэдакъэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ укъуэдий, дэгу, lупэр хъурей
мыхъуу къапсэлъ, макъ дэкlуашэ жыгъыжыгъ гуэгъу иlэщ
6. Бзэгу лъэдакъэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ укъуэдий, дэгу, lупэр хъурей
хъууэ къапсэлъ, мылабиализованнэ макъ дэкlуашэ дэгу гуэгъу иlэщ
7. Тэмакъыщхьэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ пlытla, lyпэр хъурей мыхъуу,
къыщиуду къапсэлъ, лабиализованнэ гуэгъу и1эщ

8. Тэмакъыщхьэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ пlытla, lyпэр хъурей хъууэ,
къыщиуду къапсэлъ, мылабиализованнэ гуэгъу и1эщ
9. Тэмакъыщхьэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ дэгу, lупэр хъурей мыхъуу,
къыщиуду къапсэлъ, лабиализованнэ гуэгъу и1эщ
10. Тэмакъыщхьэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ дэгу, lyпэр хъурей хъууэ,
къыщиуду къапсэлъ, мылабиализованнэ гуэгъу и1эщ
11. Тэмакъыщіэм къыщыхъу макъ дэкіуашэ піытіа, іупэр хъурей мыхъуу,
къыщиуду къапсэлъ, лабиализованнэ гуэгъу и1эщ
12. Тэмакъыщіэм къыщыхъу макъ дэкіуашэ піытіа, іупэр хъурей хъууэ,
къыщиуду къапсэлъ, мылабиализованнэ гуэгъу и1эщ
13. ТэмакъыщІэм къыщыхъу макъ дэкІуашэ укъуэдий, дэгу, Іупэр хъурей
мыхъуу къапсэлъ, макъ дэкlуашэ гуэгъу иlэкъым, хьэрыпыбзэм щыщ $h$ макъри
мы хьэрфымкlэ къыдогъэлъагъуэ
14. Іупитіым къыщыхъу макъ дэкіуашэ, сонорнэ, Іупэр хъурей мыхъуу,
къыщиуду къапсэлъ, макъ дэкlуашэ гуэгъу иlэкъым
15. Іупитіым къыщыхъу макъ дэкіуашэ жыгъыжыгь, іупэр хъурей мыхъуу,
къыщиуду къапсэлъ, дэгу, піытіа гуэгъухэр иіэщ
16. Іупитіым къыщыхъу макъ дэкіуашэ дэгу, іупэр хъурей мыхъуу,
къыщиуду къапсэлъ, жыгъыжыгъ, пlытla гуэгъухэр иlэщ
17. Іупитіым къыщыхъу макъ дэкіуашэ піытіа, іупэр хъурей мыхъуу,
къыщиуду къапсэлъ, макъ дэк уашэ дэгуи жыгъыжыгъи гуэгъуу и јэщ, псалъэм
щыхэтым и деж, нэгъуэщl макъ дэкlуашэ пlытlа къыщыбгъэдэувэкlэ, l
дамыгъэр гуэмыту ятх
18. Іупитіым къыщыхъу макъ дэкіуашэ укъуэдий, сонорнэ, бзэгу лъэдакъэм
зиІэту, Іупэр хъурей хъуарэ ипэкІэ Іушауэ къапсэль, макъ дэкІуашэ гуэгъу
иlэкъым, а хьэрфымкlэ лабиализованнэ макъзешэхэм языхэзи къыдогъэлъагъуэ
19. ФІыншэм мылъагэ дыдэу къыщыхъу макъ дэкІуашэ жыгъыжыгъ,

макъым и къэхъуным хэлэжьыхь пкъыгъуэхэм къащ1 lyщlaпlэр зэм зэlуха, зэм

зэхуэщіа хьууэ, кіэзызу, тупэр хьурей мыхьуу кьапсэль, лаойализованнэ макь
дэкlуашэ жыгыыжыгъ гуэгъу иlэщ
20. ФІыншэм лъахъшэу къыщыхъу макъ дэкІуашэ дэгу, макъым и
къэхъуным хэлэжьыхь пкъыгъуэхэм къащі lyщlaпlэр зэм зэlyxa, зэм зэхуэщla
хъууэ, кІэзызу, Іупэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, лабиализованнэ макъ дэкІуашэ
дэгу гуэгъу иlэщ
21. ФІыншэм мылъагэ дыдэу къыщыхъу макъ дэкІуашэ жыгъыжыгь,
макъым и къэхъуным хэлэжьыхь пкъыгъуэхэм къащі lyщlaпlэр зэм зэlyxa, зэм
зэхуэщ а хъууэ, к зызу, lyпэр хъурей хъууэ къапсэлъ, мылабиализованнэ макъ
дэкlуашэ гуэгъу иlэщ
22. ФІыншэм лъахъшэу къыщыхъу макъ дэкІуашэ дэгу, макъым и
къэхъуным хэлэжьыхь пкъыгъуэхэм къащі lyщlaпlэр зэм зэlyxa, зэм зэхуэщla
хъууэ, кlэзызу, lyпэр хъурей хъууэ къапсэлъ, мылабиализованнэ макъ дэкlyашэ
гуэгъу иlэщ
23. Бзэгубгъу-дзэбгъухэр хэлэжьыхьу, бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ
жыгыыжыгь, тхьэмбылым къик жыым макъыр къыщик шыпы деж къыщищ
lyщlaпlэр къыпикlухьу, lyпэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, дэгу, пlытla гуэгъухэр
иlэщ
24. Бзэгубгъу-дзэбгъухэр хэлэжьыхьу, бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ
дэгу, тхьэмбылым къик жьым макъыр къыщик щып эм деж къыщищ
lущlaпlэр къыпикlухьу, lупэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, жыгъыжыгъ, пlытla
гуэгъухэр иlэщ
25. Бзэгубгъу-дзэбгъухэр хэлэжьыхьу, бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ
пlытlа, тхьэмбылым къикl жьым макъыр къыщикl щlыпlэм деж къыщищl
lyщlaпlэр къыпикlухьу, lyпэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, жыгъыжыгъ, дэгу
гуэгъухэр иlэщ
26. Іупэ-дзэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ укъуэдий, жыгъыжыгъ, макъыр
къыщик шинпом деж къыщищ дэхупом тхьэмбылым къик жьыр къыдихуу,
lупэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, дэгу, пlытlа гуэгъухэр иlэщ

27. Іупэ-дзэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ укъуэдий, дэгу, макъыр къыщикl
щіыпіэм деж къыщищі дэхупіэм тхьэмбылым къикі жьыр къыдихуу, Іупэр
хъурей мыхъуу къапсэлъ, жыгъыжыгъ, пlытla гуэгъухэр иlэщ
28. Іупэ-дзэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ укъуэдий, пlытla, макъыр къыщикl
щіыпіэм деж къыщищі дэхупіэм тхьэмбылым къикі жьыр къыдихуу, Іупэр
хъурей мыхъуу къапсэлъ, жыгъыжыгъ, дэгу гуэгъухэр и1эщ
29. Бзэгупэм, зэрызиlэт щымыlэу, къыщыхъу макъ дэкlуашэ къыщиуд,
сонорнэ, Іупэр хъурей мыхъуу, бзэгупэр дзэмкІэ къэкІуэтауэ къапсэлъ, макъ
дэкlуашэ гуэгъу иlэкъым
30. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ жыгъыжыгъ, lyпэр хъурей мыхъуу,
къыщиуду, пхъашэу къапсэлъ, макъ дэкlуашэ дэгурэ пlытlарэ гуэгъуу иlэщ
31. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ дэгу, lупэр хъурей мыхъуу,
къыщиуду, щабэу къапсэлъ, макъ дэкlуашэ жыгъыжыгърэ пlытlарэ гуэгъуу иlэщ
32. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ пlытla, lyпэр хъурей мыхъуу,
32. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ пlытla, lупэр хъурей мыхъуу, тхьэмбылым къикl жьыр къыщиуду къапсэлъ, макъ дэкlуашэ жыгъыжыгърэ
тхьэмбылым къик1 жьыр къыщиуду къапсэлъ, макъ дэк1уашэ жыгъыжыгърэ
тхьэмбылым къикl жьыр къыщиуду къапсэлъ, макъ дэкlуашэ жыгыыжыгърэ дэгурэ гуэгъуу иlэщ, псалъэм щыхэтым и деж, нэгъуэщl макъ дэкlуашэ пlытla
тхьэмбылым къикl жыр къыщиуду къапсэлъ, макъ дэкlуашэ жыгыжыгърэ дэгурэ гуэгъуу иlэщ, псалъэм щыхэтым и деж, нэгъуэщl макъ дэкlуашэ пlытlа къыщыбгъэдэувэкlэ, l дамыгъэр гуэмыту ятх
тхьэмбылым къикl жьыр къыщиуду къапсэлъ, макъ дэкlуашэ жыгыжыгърэ дэгурэ гуэгъуу иlэщ, псалъэм щыхэтым и деж, нэгъуэщl макъ дэкlуашэ пlытla къыщыбгъэдэувэкlэ, l дамыгъэр гуэмыту ятх
тхьэмбылым къикі жьыр къыщиуду къапсэлъ, макъ дэкlуашэ жыгыжыгърэ дэгурэ гуэгъуу иlэщ, псалъэм щыхэтым и деж, нэгъуэщі макъ дэкlуашэ пlытlа къыщыбгъэдэувэкlэ, I дамыгъэр гуэмыту ятх
тхьэмбылым къикl жьыр къыщиуду къапсэлъ, макъ дэкlуашэ жыгъыжыгърэ дэгурэ гуэгъуу иlэщ, псалъэм щыхэтым и деж, нэгъуэщl макъ дэкlуашэ пlытlа къыщыбгъэдэувэкlэ, l дамыгъэр гуэмыту ятх
тхьэмбылым къикі жьыр къыщиуду къапсэлъ, макъ дэкlуашэ жыгыжыгърэ дэгурэ гуэгъуу иlэщ, псалъэм щыхэтым и деж, нэгъуэщі макъ дэкlуашэ пlытіа къыщыбгъэдэувэкіэ, і дамыгъэр гуэмыту ятх
тхьэмбылым къикі жьыр къыщиуду къапсэль, макъ дэкlуашэ жыгыжыгърэ дэгурэ гуэгъуу иlэщ, псалъэм щыхэтым и деж, нэгъуэщі макъ дэкlуашэ пlытіа къыщыбгъэдэувэкіэ, I дамыгъэр гуэмыту ятх
тхьэмбылым къикі жьыр къыщиуду къапсэлъ, макъ дэкіуашэ жыгыжыгърэ дэгурэ гуэгъуу иіэщ, псалъэм щыхэтым и деж, нэгъуэщі макъ дэкіуашэ піытіа къыщыбгъэдэувэкіэ, і дамыгъэр гуэмыту ятх
тхьэмбылым къикl жьыр къыщиуду къапсэлъ, макъ дэкlуашэ жыгыжыгърэ дэгурэ гуэгъуу иlэщ, псалъэм щыхэтым и деж, нэгъуэщl макъ дэкlуашэ пlытlа къыщыбгъэдэувэкlэ, l дамыгъэр гуэмыту ятх

lущlапlэм деж, хуэму дэхупlэм дэкlыу, lупэр хъурей мыхъуу къапсэль, макт
дэкlуашэ жыгыыжыгърэ дэгурэ гуэгъуу иlэщ
36. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкІуашэ къыщиуд-укъуэдия, свистящэ
жыгыжыгь, тхьэмбылым къик жыр, мактыр ктыщыхту щ ып юм ктышищ
lущlапlэм деж, хуэму дэхупlэм дэкlыу, lупэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, макъ
дэкlуашэ дэгурэ пlытlарэ гуэгъуу иlэщ
37. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ къыщиуд-укъуэдия, свистящэ, дэгу
тхьэмбылым къик жьыр, макъыр къыщыхъу щ ып ом къыщищ вущвап ом деж
хуэму дэхупіэм дэкіыу, іупэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, макъ дэкіуаша
жыгыжыгырэ піытіарэ гуэгъуу иіэщ
38. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкІуашэ къыщиуд-укъуэдия, свистящэ
піытіа, тхьэмбылым къикі жьыр, макъыр къыщыхъу щіыпіэм къыщищ
lущlапlэм деж, хуэму дэхупlэм дэкlыу, lупэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, макт
дэкlуашэ жыгыыжыгырэ дэгурэ гуэгъуу иlэщ
39. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ укъуэдий, шипящэ-свистящэ
жыгыжыгь, мактыр ктыщикным деж ктыщище дэхупіэм тхьэмбылым ктык
жьыр къыдихуу, Іупэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, макъ дэкІуашэ дэгуи пІытІан
гуэгъуу иІэщ
40. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ укъуэдий, шипящэ-свистящэ, дэгу
макъыр къыщикlым деж къыщищl дэхупlэм тхьэмбылым къикl жьыр къыдихуу
lупэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, макъ дэкlуашэ жыгъыжыгъи пlытlаи гуэгъуу
шеіш шеім
41. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ укъуэдий, шипящэ-свистящэ
піытіа, макъыр къыщикіым деж къыщищі дэхупіэм тхьэмбылым къикі жьыр
къыдихуу, Іупэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, макъ дэкІуашэ жыгъыжыгъи дэгуи
гуэгъуу иІэщ
42. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ укъуэдий, шипящэ, жыгъыжыгъ
макъыр къыщикlым деж къыщищl дэхупlэм тхьэмбылым къикl жьыр къыдихуу
lупэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, дэгу гуэгъу фlэкla иlэкъым

- 43. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ укъуэдий, дэгу, макъыр къыщикlым деж къыщищ дэхупlэм тхьэмбылым къикl жьыр къыдихуу, lyпэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, шипящэ жыгъыжыгъ гуэгъу фlэкla иlэкъым \_\_\_\_\_\_
- 44. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ укъуэдий, жыгъыжыгъ, макъыр къыщикlым деж къыщищl дэхупlэм тхьэмбылым къикl жыр къыдихуу, lyпэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, макъ дэкlуашэ дэгу гуэгъу иlэщ \_\_\_\_\_\_\_
- 45. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ укъуэдий, дэгу, макъыр къыщикlым деж къыщищ дэхупlэм тхьэмбылым къикl жьыр къыдихуу, lyпэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, макъ дэкlуашэ жыгъыжыгъ гуэгъу иlэщ \_\_\_\_\_
- 46. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ кlэзыз, сонорнэ, lупэр хъурей мыхъуу, бзэгупэм зыкъиlэтрэ дзэмкlэ къэкlуэтауэ къапсэлъ, макъ дэкlуашэ гуэгъу иlэкъым \_\_\_\_\_
- 47. Бзэгукум, мащіэу зиіэту, къыщыхъу макъ дэкіуашэ укъуэдий, сонорнэ, макъыр къыщикіым деж къыщищі дэхупіэм тхьэмбылым къикі жьыр къыдихуу, lyпэр хъурей мыхъуу къапсэлъ, макъ дэкіуашэ гуэгъу иіэкъым \_\_\_\_\_\_

Ищхьэкlэ зи гугу тщlа макъ дэкlуашэхэм хэмыту, адыгэбзэ алфавитым хэту, иджыри сыт хуэдэ макъ дэкlуашэ щыlэу фщlэрэ? дауэ феплърэ а макъ дэкlуашэр адыгэ псалъэхэм къыщагъэсэбэпрэ? зи гугъу тщlы макъ дэкlуашэр хэту, щапхъэ зыбжанэ къэфхь, а псалъэхэр къыщыхъуа бзэр къыжыфlэ.

**Лэжьыгъэ 2.** Къифтхыкl. Макъ дэкlуашэ жыгыжыгъхэр зы екъуакlэ, дэгухэр екъуаитlкlэ щlэфтхъэ. Жыгыцlэхэр псалъалъэхэм къыщывгъуэти, урысыбзэкlэ зэвдзэкl.

Банэкlарцей, бжей, бзиху, блашэ, дыкъуэнагъ, дзэлыгъуэ, екlэпцlэ, жыгдэгу, жыгделэ, жыгей, зэрыджей, зей, кlей, къэзакъбанэ, къэрэгъэш, къэтхъэнсолыкъуей, къущхьэмышхей, мэздей, мэракlуей, мей, мыщэхупщей, нэрат, псей, пыжьей, тутей, тхуей, уэздыгъей, хуэрджей, хьэиуей, хьэмкlутlей, чэщей, шамбыр, шыкlуртlымей, щиху, lэней.

**Лэжьыгъэ 3.** Макъ дэкlуашэ жыгъыжыгъ, дэгу, пlытlа зэгуэгъухэр зэкlэлъыфтх, зыхэт псальэр щlыгъуу.

3эрыгьуэзэн: **б** (бжащхьэ) – **п** (псальэ) – **пl** (пlастэ).

Бажащхьэ, вагъуэкlэху, гуфlэгъуэ, дэжыг, джэдхъурсанэ, дзей, жьапхъалъэ, лэрыдж, купщlафlэ, кlащхъэ, лъэпкъэгъу, лlыщlапщlэ, фоурыпщ, тхьэгъуш, фlэхъус, тlолакъ, псалъэзэблэдз, цыджэхунэ, пlэтlрэжан, чыржыныпхъэ, щхьэхуэпсалъэ, цlыкlунитlэ, кlуэцlыбжэ, щlыlубнэф.

**Лэжьыгъэ 4.** Псалъэхэр сыт зэщхьэщызыгъэкlыр я макъ зэхэтыкlэкlэ? Сыт хуэдэ щытыкlэ а псалъэхэр зэщхьэщызыгъэкl макъхэр гуэгъу зэрызэхуэхъур? Псалъэхэр къызыщыкlуэ псалъэ зэпха зэхэфлъхьэ.

Бащіэ — пащіэ — пащіэ, вэгъу — фэгъу — фіэгъу, нэгу — нэку — нэкіу, дыгъэ — тыгъэ — тіыгъэ, дзыбэ — цыбэ — ціыбэ, джей — чей — кіей, лыфэ — лъыфэ — ліыфэ, жьакіуэ — щакіуэ — щіакіуэ, лъабэ — лъапэ — лъапіэ, шэжь — шэщ — шэщі, сабэ — сапі — сапіэ.

**Лэжьыгъэ 5.** Тхыгъэр къифтхыкl. Іупэхэр зыухъурей макъ дэкlуашэхэр зы екъуакlэ, зымыухъурейхэр екъуаитlкlэ щlэфтхъэ. Абыхэм щыщу lупэр зыухъурей е зымыухъурей гуэгъу зиlэхэр къыжыфlэ. Гуэгъу зиlэхэм я гуэгъухэр къэвгъэлъагъуэ.

КІыфІщ, нэм къыщІэІэбэр къыпхуэмыльагъуу. Ар нэхъ щхьэпэщ бжыхьым зыкъуэзыудыгъуа ліым дежкіэ. Мазэр къыщіэкіыным ар ирошынэ, уэсыр къызэрыриухуэнщІэхым ирогуфІэ. ЛІыр куэбжэ цІыкІум бгъэдохьэ, Іуехри, нэкlуэпакlуэу джэдыщымкlэ еунэтl. Абы мы пщlантlэр фlыуэ ецlыху, lэджэрэ ныщхьэбэ къытемыплъэlамэ къыдыхьащ, ауэ нэхъ къещтэ. джэдэщыбжэр lyeгъэпкl, асыхьэтуи бабыщхэм загъэlэуэлъауэ. Ар лъэуеймкlэ мэІэбэ, гуэгушыхъум и макъыр къоlу. ЛІым ар зэщІеубыдэ, мэдаІуэ. ПщІантІэр щымщ, ауэ жейркъым. Бжэ дамэдазэмк нь къндоплъ фызабэр. Ар мэгузасэ: зауэм хэкlуэда и щlалэм хуигъэшха гуэгушыр яхь. Хьэдэlус триlуат. Дыгъур сактыпэу пщантам ктыдохьэж, бжэ-щхьэгтубжэм и щыб хуигтазэурэ докам. Фызыжыр кіэкуакуэу бжэм Іутщ, ауэ псалъэ жиіэн мэшынэ – псэр Іэфіщ. Нэ набгъэхэм дыгъур къахуэц ыхуркъым. Дыгъури мэп ащ э: я фадэ энэ зэтету гуп къыпоплъэ. Фызыжь ибэр, гъыбзэр игъэшу, пlэ щlыlэм хогъуэлъхьэж. (М.Б.)

**Лэжьыгъэ 6.** Къифтхыкl. Іупэр хъурей хъууэ къапсэлъ (лабиализованнэ) макъ къэзыгъэльагъуэ хьэрфхэр зы екъуакlэ щlэфтхъэ. Абыхэм гуэгъу къахуэхъу lyпэр зымыухъурей (мылабиализованнэ) макъ къэзыгъэльагъуэ хьэрфхэр екъуаитlкlэ щlэфтхъэ. *Тхьэмбылыфэ, хущхъуэ, лъагъу*э псалъэхэр фонетикэ и лъэныкъуэкlэ зэпкърыфх.

Гъэмахуэ шылэм и курыкупсэщ. Махуэр егъэлеяуэ хуабэ хъуащ. Уэмщ. Жыгхэм япыт пщащэ закъуи хутыкъуауэ хъейркъым. Нэрцанэ гъуэз пщтыру хьэуа зэщаллъар щхьэщытщ. Мыпхуэдэ дуней исыж, илыгъуэжым цамур я псэупа щыатырхэм къыщакыркъым, е псы хущхъуэ, нартсанэ архъуанэхэм къыхэмыкыу хэсщ.

Адэ-мыдэкіэ бгым кіэрыгъэпщіа унэ лъахъшэ ціыкіухэм екіуаліэ лъэс льагъуэ бгъузэ тіэкіухэр уэраму убж нэужькіэ, абыхэм псэ зыіут тепльагъуэркъым. Сэтей нэхъ сабальэхэм джэдхэр, гъуэ къыщратхъуауэ, заудыныщіэри исщ, бжыхь лъабжьэ жьэуапіэ мащіэм хьэ париишхуэ и бзэгу тхьэмбылыфэр къыжьэдэлэлу мэджальэри щіэлъщ, и нэм епщіа бадзэхэр тхьэрыкъуэф хуэдиз хъу и тхьэкіумэшхуиті чэзууэ игъэхъеймкіэ зыкіэрихуну хэту, арщхьэкіэ мыхъуу и щхьэр иутхыпщіу, итіанэ аргуэру бадзэр къепщіыжу. Хьэжьыр шу блэкіхэм и щхьэ къудей къиіэту еплъкъым. (М.С.)

**Лэжьыгъэ 7.** Хьэрф *у*-м макъ лlэужьыгъуитl къегъэлъагъуэ: макъзеши макъ дэкlуаши (сонорнэ). Тхыгъэм япэщlыкlэ къыхэфтхыкl макъзешэ *у* къэзыгъэлъэгъуэ хьэрф *у* зыхэтхэр, иужькlэ фтхыж макъ дэкlуашэ *у* къэзыгъэлъагъуэ хьэрф *у* зыхэтхэр. Зи къэпсэлъыкlэмрэ зи тхыкlэмрэ зэтемыхуэ псалъэхэр щlэфтхъэ. Зэрыщытащ, къытепсынщlакъым псалъэхэр фонетикэ и льэныкъуэ зэпкърыфх. Сонорнэ макъ дэкlуашэхэр зыхуэдэр фигу къэвгъэкlыж.

Уэгунэбзу цlыкlум и уэрэдыр къришу мэш хьэсэ бэвыгъэкlэ зызыузэдым къыщхьэщытт. Бзу ІуэрывэІуэрыбжэ дахэ цІыкІур гъуэгубгъум Іут уэздыгъей къуабэбжьабэжьым пытlысхьэри тlэкlурэ зигъэпсэхуащ, итlанэ уэгум зриту зеlэтыж. Дэни къиухут асыхьэтыпцlэм къашыргъэ удэфа угъурсызыжьыр? Уэгунэбзу ціыкіур щыіаи-щымыіаи, уэсым хуэдэу, къауц тіэкіу къыкіэраудар мэш хьэсэм зы мащ эк хуарзэу щхьэщытри ет ысэхыжащ. Зыми зыри икІи къыщыща хуэдэтэкъым, ЗЫМИ зыри къытехьэлъакъым Дунейр къытепсынщакъым. уафэр зэрымамырщ, гуэрэну ЕШП

зэхэгъэукlуриями, уэбэуфэкъым, бзыгъэщ, уэфlщ, мэш афэ гъуапэу фафlэ, уэндэгъур адэ-мыдэкlэ хуэмурэ зрешэ, щхьэукъуэ нэхъей. Псори зэрыщытащ, ауэ а бзу жьэрэlурэ цlыкlум и уэрэд жыгъырур зыми зэхихыжынукъым. (М.С.)

**Лэжьыгъэ 8.** Тхыгъэр фегугъуу къифтхыкl, скобкэхэр къызэlуфхыурэ. Сонорнэ макъ дэкlуашэ зыхэт псалъэхэр къэвгъуэт. Сонорнэ макъкlэ къригъажьэ псалъэхэр зы екъуакlэ, апхуэдэ макъкlэ иух псалъэхэр екъуаитlкlэ щlэфтхъэ. Псалъэкум къыщыкlуа сонорнэ хьэрфхэр къэтхъыхьа плlимэм ивгъэувэ. Бзэгукум къыщыхъу сонорнэ хьэрф дэкlуашэ текстым хэтмэ, хъурейуэ къэфтхъыхь.

Шыри ліыри, зэхуэарэзы хъужауэ, Мывэхъупс аузымкіэ докіуей. Нобэ лъандэм я нэгу къыіуимыдза дунейм зыщамыгъэнщі хуэдэ йоплъ, йодаіуэ. Аузым жьауэрэ щіыіэтыіагъэрэ и (бащэщ). Къуалэ(бзухэм) я уэрэдыр къраш, кіыгуугу маджэ. Гъудэ (бадзэ), бжьэхэр зэщіожьыуэ. Псори арэзыщ, я ныбэ ныкъуэкъым, зыхуей ягъуэт. Мэлъатэ, зопщыпщэ, къажыхь, мэлажьэ, мэшхэж. Піэщіэгъуэ лъэпкъи зыми иіэкъым, умыгъащтэмэ, умыгъэшынэмэ. Шындыр(хъуо, хъо, гъуо) бжьынціынафэшхуэ гъуэгум зэпрыжащ. Джэдэхъу яжьэпсыфэшхуэ (гъуабжэшхуэ), и бжьакъуэхэр арщыниті нэблагъэу, шум къеплъащ. Іэхъушэм къахэщхьэрыукіауэ зещатэу жэмищ къох. (М.С.)

*Бжынцынафэ, яжьэпсыф*э плыфэцlэхэм я синоним къахуэфхь. *Джэдэхъу, аршын* псалъэхэм я мыхьэнэр вгъэбелджылы.

**Лэжьыгъэ 10.** Текстыр фегугъуу къифтхыкl, кlэlунэ здэщытхэм деж щытыпхъэ хьэрфхэр дэфтхэжурэ, скобкэхэр къызэlуфхыурэ. Макъ дэкlуашэ пlытla зыхэт псалъэхэр къэвгъуэт. А макъ дэкlуашэхэр зыхуэдэр вгъэбелджылы.

Жэщыр хэкlуэтащ. Щхьэгъу...житlри зэlудза щхьэкlэ, махуэ (псом) пэшыр я (гъэплъам) ещхьу хуабэщ. Зэзэмызэ з...пхылъэтыкl бадзэхэм я ву макъыр, фэндырэм къиlукlым хуэдэу, дэгущ. Дунейр уэмщ, щхьэгъу...жэм жьы lубыгъуэ къыдэмыкl пфlощl. Щlыбыр нэхъ щlыlэтыlэщ, удз (къуэпсхэм) уэсэпс тlэкlу я (пищlа) хуэдэ, ткlуэпс пlащэ нэм къыщlедзэ, арщхьэкlэ дунейр

Ізуэлъауэншэщ, шэдыпІзжьымкІз къыщыджэ хьэндыркъуакъуэхэмрэ тІзкІунитІз епэсэуауэ Іуэ адакъэмрэ я (макъ) фІзкІа з...хэпхыркъым.

А дакъикъэм кlунэ и (нэр) хуозэ Вагъуэзэшиблым. Ахэр пыгуфlыкlыу, нашхьэ къащlу пщlантlэм къыдоплъэ, ауэ зыlэзыбжьэм зэбгрокlри я кум щlалэ къуапцlэ мыцlыху гуэр къоувэ. Кlунэ, пlэм зыкъыхиlэтыкlауэ, и лъагъур и (фlэщ) лъэпкъ мыхъуу, доплъей, зи щхьэ упсагъащlэ щlалэ къуапцlэри и п...щlапцlэм щlогуфlыкl. Кlунэ лlы мыцlыхум lэпцlэ (лъапцlэу) къилъэгъуа фlэщlыжу и (нэкlум) лъы къолъадэ. Мазэр щэхуу кlарц тхьэмпэ lувхэм къыпхоплъ, зэми цlыхуитlым зэран сахуэхъункъым жыхуиlэ щlыкlэу, пшэхэм я къуагъ зыкъуегъапщкlуэ.

(Мэзыхьэ Борис зэритхамкlэ)

#### Текстым ехьэл а лэжьыгъэхэр

1.тэмакъыщіэм къыщыхъу макъ дэкіуашэ піытіа зыхэт псалъэхэр къыхэфтхыкі. Абыхэм щыщу лабиализованнэхэмрэ мылабиализованнэхэмрэ вгъэбелджылы.

- 2. Бзэгу лъэдакъэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ пlытlа зыхэт псалъэхэр зы екъуакlэ щlэфтхъэ.
- 3. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ пlытlа къыщыкlуэ псалъэхэр екъуаитlкlэ щlэфтхъэ.
- 4.  $\Pi l$ , m l макъ дэкlуашэ пlытlахэр къэзыгъэльагъуэ n, m хьэрфхэр хъурейуэ къэфтхъыхь.
  - 5. Дифтонг зыхэт псальэхэр къыхэтхыкlын.
- 6. *Вагьуэзэшибл, махуэ, жэщ* псалъэхэр фонетикэ и лъэныкъуэкlэ зэпкърыхын.
- 7. Текстым къыщыгъэсэбэпа художественно-изобразительнэ Іэмалхэр вгъэбелджылы, ахэр сыт хуэдэми къыжыфlэ.

**Лэжьыгъэ 11.** Тхыгъэр къифтхыкl, макъ дэкlуашэ къыщиудхэр щlэфтхъэурэ. Фигу къэвгъэкlыж макъ дэкlуашэ къыщиудхэр зэригуэшыжыр. Абыхэм щыщу текстым къыщыгъэлъэгъуахэр къевбжэкl. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ дэгу зыхэт псалъэхэр къыхэфтхыкl.

Дыгъэр тегушхуауэ къыдэкlуэтейуэрэ мэз щыгум къыщхьэщыувэрти, хъуреягъыр нэхъ щlэщыгъуэ, гуапэ хъууэ къыпфlэщlырт. Гъатхэ нэщхьыфlэр дэнэкlи щытепщэт. Мыlэрысейхэр, пхъэгулъейхэр, кхъужьейхэр хадэхэм хужьрэ гъуэжьу щызэщlэлыдащи, хьэуар псэм иткlухь мэ гуакlуэкlэ ягъэнщl. Тхьэмахуэкlэ узэlэбэкlыжым, упщlэ гъуабжафэу узыlуплъэу щыта мэз гъунэгъур иджы щхъуантlэ пlащlэм щlеуфэ. Егугъупэу уэрэд зэрыжаlэм щхьэкlэ саугъэт пэплъэ хуэдэ, бзухэм я макъамэр загъэлlэжу къраш. (М.Е.)

**Лэжьыгъэ 12.** Къифтхыкl, бзэгупэ макъхэр щіэфтхъэурэ. Бзэгу лъэдакъэ макъ зыхэт псалъэхэр къыхэфтхыкl. Къызэрапсэлъымрэ зэратхымрэ зэтемыхуэ псалъэхэр къэвгъуэт, ахэр зытет пэжырытхэ хабзэхэр къыжыфlэ. Хьэщіэщыбжэ, лъэбакъуий, іэнэ псалъэхэр фонетикэ и лъэныкъуэкlэ зэпкърыфх. Уэркъгъусэ, лэгъуп, хьэщбэкхъ, бгъуэщіэс псалъэхэм я мыхьэнэр вгъэбелджылы.

Ціыхуищэ мынэхъ мащіэ зыщіэхуэ хьэщіэщым и бжэр зэіуахащ. Абы льэбакъуий и бгъуагъынщ, пщіы и кіыхьагъынщ. Блынджабэхэр алэрыбгъухэмкіэ, іэщэ льапіэхэмкіэ, бжьакъуэхэмкіэ гъэщіэрэщіащ. Унащхьэр жыгей пкъоушхуипліым щіаіыгъэ. Уэркъхэр хьэщіэщыбжэм и гъунэгъуу иувыкіащ. Уэркъгъусэхэри, я дзэзешэм пэмыіэщіэу щытыну я къалэнти, абыхэм яхэуващ. Лэгъупышхуэхэм кърахыурэ, щіыунэхэм, хьэщбэкхъхэм къыщіахыурэ унэіутхэм хьэщіэщым яхь шхын зэмыліэужьыгъуэхэмкіэ узэда іэнэ лъакъуищхэр. Бжэм деж щыт бгъуэщіэс нэхъ щіалэіуэхэм іэнэхэр щыіахыурэ хьэщіэщым щіахьэри уэркъ щхьэгъэрытхэм кърагъэлъагъу щіыпіэм деж ягъэув. (М.Е.)

**Лэжьыгъэ 13.** Фыкъеджэ. Макъ дэкlуашитl зэбгъэдэту къэкlуахэр жыгыжыгыми дэгуми вгъэбелджылы. Къыжыфlэ сыт макъ дэкlуашэ жыгыжыгым макъ дэкlуашэ дэгу щlыбгъэдэмыувэр? Сыт сонорнэхэр макъ дэкlуашэ жыгыжыгыми, дэгуми, пlытlами ябгъэдэту къыщlэкlуэр? Макъ дэкlуашэ пlытlакlэ къыщlидзэ псалъэхэр къыхэфтхыкl.

Пщэдджыжь хьэуар мэлыд. Мэпсыпс. Мэщхъыщхъ. Уэгу лъащіэм гъатхэм и нэ щіыхухэр къощ. Гу лъащіэм гугъэ гуэрхэр къыщоужыгъыжыгъ. Мэз лъащіэм таурыхъхэм я нэху щощ. Акъужьыр, данэпс дамэр ишэщіауэ, ди псыхъуэм къру дахэу щхьэщосыкі. Зи теплъэ сымыщіэжыр къэтіысауэ,

щалэгъуэм сыхихьэжу погуфыка. Зыгуэрым пхуэмыхыжу ухуэзэшмэ, и нэгур гъаща уэгум къыщохъуэпска. Щыауэ щымыажым къигъэзэжмэ, гупсысэхэм тхьэ псынэм зыщагъэпсыка. Къыхэщми гъатхэм ди блэкар мылыфу, ар гум щогъагъэ жэнэт губгъуэ плъыфэу. (Iy.Б.)

**Лэжьыгъэ 14.** Зы екъуакlэ къыхэгъэбелджылыкlа псалъэхэр зэрызэхэт макъхэр жьэрыlуатэу, курсивкlэ къыхэгъэбелджылыкlахэр фтхыурэ зэпкърыфх.

<u>Бзыльхугъэр</u> – ар ціыху тхьэпэльнтэщ. Къэзыгъэщінфу кънгъэщіащ. Дахагъэ защіэрэ *укінту*, зэхэльу <u>щінгум</u> кънтехьащ. Укінтэм кънпхырымыпсам *дахагъэм* ди нэр <u>щінсыкіннут</u>. Дахагъэ дыгъэр *щхьэщыкіам* укінтэм ди гур <u>хэліыхьынут</u>. А тіур <u>зэкіупсу</u> бдызольагъури, аращ *ущіэсщіыр* гъащіэ нып. *Къэзмыгъуэта* си Дахэнагъуэ, сызыщіэмыхьэ си <u>насып</u>. Зищінсыр зымыщіэж бзылъхугъэ куэдым *тхь*э тыгъэхэр хаутэ <u>гъащіэ</u> шэдым. (Іу.Б.)

**Лэжьыгъэ 15.** Фыкъеджэ. Іупэ-дзэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ зыхэт псалъэхэр къыхэфтхыкl, ахэр дэгуми, жыгъыжыгъми, пlытlами вгъэбелджылы. Бзэгу лъэдакъэ макъ дэкlуашэ зыхэт псалъэхэр щlэфтхъэ. Зэпэщlэзых *ы* дамыгъэхэр хъурейуэ къэфтхъыхъ. Макъ дэкlуашэ пlытlаищ къыщыгъэсэбэпа псалъэхэр нэшэкъашэу щlэфтхъэ. *Балъкъ, шу, къалэ, тенджыз, къущхьэхъу* псалъэхэр зэрызэхэт макъхэр зэпкърыфх.

Балъкърэ Псыжьрэ я зэхуакум дэкlыу, бгы щхьэдэхыпlэм ухуэзышэ шу льагъуэр къэlэгъуащ. Къэгъэшыпlэ, егъэзыхыгъуэрэ дэкlыпlэ задэу куэд зиlэ шу льагъуэр мэз Іувым щІэкІырт. Уэх цІыкІу гуэрым деж гъуэгур шы лъэгуажьэм къэс псы инам пхыквырт. Мыбдежыр кхъуэ быным я зыгъэпсквыпвэу зэрыщытыр ІупщІ къащІ ихъуреягъыр зэрыкхъуэ лъэужьым. Псы инам упхыкІмэ, тІууэ зэхок1 зыр ижьырабгъумк1э, адрейр гъуэгур сэмэгурабгъумкіэ. Ижырабгъумкіэ зыгъэшыр нэхъ ціыху зекіуапіэщ. Абы адыгэ, къэрэшей къуажэ зыбжанэм уаблешри Анапэ, Геленджик, Сыджыку къалэхэм уешэ. Сэмэгурабгъумк р бгыльэщ, къущхьэхъу щ ып ю балъкъэр къуажэ ціыкіуиті фіэкі искъым. Балъкъэр къуажэхэм уаблэкімэ, лъэс лъагъуэ иІэщ, бгым ущхьэдишэхыу. А лъагъуэмкІэ къуршым ущхьэдэхмэ, цІыху щымыпсэу тенджыз Іуфэм ухуэзэнущ.

**Лэжьыгъэ 16.** Текстыр щыуагъэншэу къифтхыкl. Бзэгупэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ дэгу, укъуэдий зыхэт псалъэхэр щlэфтхъэ. А макъхэр къигъэльагъуэу псалъэкlэм къыщыкlуа хьэрфхэр къэфтхъыхь. Тэмакъыщхьэм къышыхъу макъ дэкlуашэ зыхэт псалъэхэр фонетикэ и лъэныкъуэкlэ зэпкърыфх. Макъхэмрэ хьэрфхэмрэ щыщу, тхыгъэм хэмытыр къыжыфlэ.

ЩІымахуэщ. ЩІыІэщ. Пшагъуауэщ. Сэ сфІэфІщ мыпхуэдэ махуэхэм си закъуэу къэскіухьыну. Пшагъуэм нэрылъагъур ихуз щхьэкіэ, гупсысэр ешэщі. Ирешажьэри, игъащІэкІэ узыпэмыплъа гуэрхэр уи нэгум къыщІегъэувэ, узыщымыгугъахэм гукlэ урегъэпсалъэ. Апхуэдэхэм деж гупсысэхэр нэхъыбэрэ щыхьэщіэр гукъэкіыжхэм я лъахэрщ. Куэдрэ согъэзэж сэ а лъахэм. Гупсысэ ІэфІ куэдым щызгъафІэ си гущІагъщІэлъ лъахэм. Абы къинауэ ноби итщ лъагъуныгъэм, СИ епк лъагъуныгъэм, И жыгыр. Мис, иджыпсту сыхуеблэгъэнущ сэ а жыгым. Илъэс бжыгъэк з сызыхуэзэша ди жыгым. Ди щэхухэри ди нэхухэри зыщ эзыфа, зыщ эзыша кхъужьеиш хуэм. Мо Іуащхьэм сызэреуэкlыу ар пшагъуэм къыхэщынущ. Къыхэкlуэтынурэ, къудамэ инхэр ІэплІэм хузэІуихауэ, къыспежьэнущ. (Іу.Б.)

**Лэжьыгъэ 17.** Текстым хэт псалъэхэр фонетикэ и лъэныкъуэкlэ жьэрыlуатэу зэпкърыфх. *Цlыкlур, укъэзмыгъэушу, ужеихукlэ, пщlантlэм, акъужьыр* псалъэхэм я тхыкlэмрэ къэпсэлъыкlэмрэ щlызэщхьэщыкlыр къыжыфlэ.

Вагъуэ жейхэм щэхуу уакъыхэсхри, сэ уэ цlыкlур уафэм укъисхащ. Укъэзмыгъэушу щlым дыкъэсри, ужеихукlэ ар зэлъыlусхащ. Жыг баринэр пщlантlэм къыlусшащ. Акъужьыр lyaщхьэ лъагэм къыкъуэсшащ. Дыгъэ плъыжьыр джабэм къыдэсшащи, гъэгъа псори гуфlэу къэушащ. Хъунутэкъым къэзгъэзэж lэнэщlуи, вагъуэ псоми уэ уакъыхэсхащ. (Б.Хь.)

**Лэжьыгъэ 18.** Псалъэжьхэр къифтхыкl, псалъэ хэтыпхъэхэр кlэlунэхэм я пlэкlэ хэвгъэувэжурэ. Макъ дэкlуашэ пlытlахэм щыщу, nl, ml къэзыгъэлъагъуэ n, m хьэрфхэр къэвгъуэти щlэфтхъэ.

Гъатхэм пасэу пщіэр ... игъуэ мэхъу. Дыщэр ... зыщіыр пщіантіэпсщ. Пщіантіэпс пщіэншэ ... . Ахъшэр пшахъуэщи, ... пціащхъуэщ. Зэдэпщіэ щіэхщи, ... іэфіщ. Сымаджэр ... щізупщіакіуэр ліащ. Тенджызрэ пэт ткіуэпс-

ткlуэпсу ... Ущыджэлэнур пщlатэмэ, упщlэ ... Фlы ... и пщlэ кlуэдыркъым. Шыр лъакъуиплl ... мэлъэпэрапэ. Джатэм пиупщlыр мэкlыжри, жьэм пиупщlыр ... Е пщlауэ ... ущымыгугъ. Пцlищэ нэхърэ зы ... . Пцlыр ... хужькlэ дащ. Къуэ пцlыупс зиlэ анэр ... щыщlэркъым. Пцlы lэфl нэхърэ ... дыдж. Мацlэм ... пкlауэ закъуэр къиукlащ. Мыщэм пщlащэ техуэмэ мэгубжь, жыг ... зеущэху. Псышхуэри псы ... ткlуэпсурэ зэхэтщ.

**Лэжьыгъэ 19.** Текстыр къифтхыкl, хьэрф къызыхуэтхэр дэфтхэжурэ. Макъ  $\omega$  къапсэлъу, ауэ хьэрф  $\omega$  щамытх щІыпІэр къэвгъуэти псалъэхэм дамыгъэ цІыкІу (^) тевгъэувэ. Макъ nl къапсэлъу, ауэ хьэрф n щатх псалъэхэр щІэфтхъэ. (Дэтхэнэ абзацри лэжьыгъэ ирокъу.)

I. У...рам з...блэкІыпІэм И пл1...нэпэм, бжыхь нейм лъагэ къыщхьэпрыплъу, кхъуэщыныщхьэ унэ плимэ цики къытетщ. Бжыхьым и з...хуэдитвыр пкlумэ, сэхышхуищ хэтщ, тlур з...пэщвэхауэ, тlур з...пэщвту. 3...пэщІэха сэххэм я кум чы щабэкІэ хуа набжэр Іутщ, з...пщІэхэт сэххэм я кум пхъэбгъубжэ ціыкіу къыдэтщ, и щхьэм хъар иіэрэ езыр щіыхуу лэжауэ. Пхъэ...гъубжэ ціыкіур іупхрэ пшіантіэм удыхьэмэ, унэм и щхьэгъу...жипліым псом япэ гу зылъуагъатэ, итlанэ абыхэм яку ит бжэм уlуоплъэ. А бжэр адрей махуэхэм нэхърэ нобэ нэхъыбэрэ мэlэуэлъауэ: зэ фызыжьыр зэсэбауэу къыщокі, зэ кіэпхын къу...лэн зыіулъ фызым хьэкъущыкъухэр щыз...рехьэ, зэ зи ныбжыр илъэс пщыкlутым ит щlалэ цlыкlу къыщlокl. Хэт къыщlэкlми, гуращэк і этранцій транцій тра у...рамым дэплъэн ауэ къащемыхъулІэкІэ, пхъэ къутапІэм хэт лІыжь гумызагъэм, бжыхьыр апхуэдизу льагэу зыхуам, хуэмыарэзыуэ, гук з хуэхъущ зурэ хуопльэк в. Ахэр ат эми з...къым мы бжыхыым з...ригъэбампlэр: ар апхуэдизкlэ нейщи, у...рамым щызекІуэхэр ныбжь къуде...уэщ зэрыплъагъур.

II. Багъ пщэ...джыжым нэху къокlри, и нэхэм ямылъагъужу кlыфl хъуху, пщlантlэм щоlэуэлъауэ. Абы пщlантlэр ипхъэнкlыурэ игъэукъуеящ, мэкъуэщым е lуэм хутыкъуауэ зы шхий щылъыну хуригъэтыркъым, и жыг тlэкlум я лъабжьэр гъэр къызэрихьэрэ тlэу щlитlыкlащ, щэ ипщlащ, и жэмыжьымрэ мэлыжьитlымрэ къакlэрыху куэншыбыр хадэм ихьурэ зы лъэныкъуэкlэ

къыщіндзауэ трегуашэ. Абы нобэ къыхуаша пхъэ гулъэр и піэм пліэ иригъэіэпхъукіащ: езыр дэмысу пщі...нтіэкум пхъэр къышрадзати, пхъэ къутапіэм игъэіэпхъуэжащ, итіанэ «гъущэу щірелъ» жиіэри хьэщпакъым щіилъхьащ, иужьым гуэщым щызэтрилъхьащ. Аргуэру фіэтіасхъэ хъужауэ, икъутэурэ иджы гуэщым щызэтрелъхьэ, «заргъ» жиізу іункіыбзэ иритыжыну. Абы пхъэхэр игъэіэпхъуэху къэс зэ ибжащ, пэшхьэкухэм трилъытэри щізутіыпщхьауэ ягъэсмэ, махуэ пщыкіутху, нэхъ щіикъузэмэ, махуэ пщіиті яхурикъун хуейуэ къилъытащ. Пхъэр щіикъузэн папщіэ, абы мурад ищіащ пэшхьэкуитіым ягъэсыпхъэр пщыхьэщхьэ къэс езым и ізкіэ яритыну, іункіыбзэіухри и жып иримыгъэкіыну. Абы игъэз...щіэным иджыпсту щыщіэдзауи Багъ яужь ихьат: унэм къыщіэжурэ пхъэ къута хьэзырыр зыпхъуатэ щі...лэ ціыкіум фіыуэ хуэхъущіэри пхъэіэпліитіым ещанэр къыхыфіригъэдзэжауэ и пащхьэ дыдэм илът, икъухьауэ (Къ.Хъ.)

#### Къызэрапщытэж упщіэхэмрэ лэжьыгъэхэмрэ

- 1. Къыжыфіэ макъзешэхэмрэ макъ дэкlуашэхэмрэ зэрызэщхьэщыкlыр. Щапхъэ къэфхьурэ къэвгъэлъагъуэ.
- 2. Адыгэбзэм и макъ дэкlуашэхэр сыт хуэдиз хъурэ? Абыхэм щыщу адыгэ псалъэхэм къыщымыкlуэр сыт хуэдэра?
- 3. Адыгэбзэм и хьэрф дэкlуашэхэр сыт хуэдиз хъурэ? Сыт ахэр макъ дэкlуашэхэм нэхърэ нэхъыбэ щlэхъур? Макъ къимыгъэльагъуэу сыт хуэдэ хьэрф дэкlуашэхэр ди алфавитым хэт?
- 4. Макъ дэкlуашэ жыгъыжыгъыр сыткlэ къыщхьэщыкlрэ и гуэгъу макъ дэкlуашэ дэгум?
  - 5. Сыт хуэдэ макъ дэкlуашэ дэгухэра жыгыыжыгь гуэгъу зимыlэхэр?
  - 6. Сыт хуэдэ макъ дэкlуашэ жыгъыжыгъхэра дэгу гуэгъу зимыlэхэр?
- 7. Макъ дэкlуашэ пlытlар сыткlэ къыщхьэщыкlрэ и гуэгъу макъ дэкlуашэ мыпlытlа дэгум?
- 8. Гуэгъу зэхуэхъу макъ дэкlуашэ дэгу мыпlытla, пlытlахэр тlурытlурэ зэрызэдзылlам хуэдэу къызэкlэлъевбжэкl.
  - 9. Сыт хуэдэ макъ дэкlуашэ дэгухэра пlытlа гуэгъу зимыlэхэр?

- 10. Сыт хуэдэ макъ дэкlуашэ пlытlахэра мыпlытlа гуэгъу зиlэхэр?
- 11. Зы макъ дэкlуашэ пlытlар зэхуэмыдэ хьэрфитlкlэ къыщагъэлъагъуэм и щапхъэ къэфхь.
- 12. Іупэхэр хъурей хъууэ къэхъу макъ дэкlуашэхэмрэ абыхэм я гуэгъухэмрэ къыжыфlэ.
- 13. Псалъэм макъыу хэтымрэ хьэрфу къыщыхьамрэ бжыгъэкlэ зэтемыхуэныр сыт хуэдэ щхьэусыгъуэхэм къыхэкlрэ? Абыхэм я щапхъэ зырыз къэвгъэльагъуэ.
- 14. Хьэрф *ъ*-р хьэрф зэгуэтхэм къызэрыщыкlуэм нэмыщl, макъзэпэщlэхыуи адыгэбзэм къыщагъэсэбэп. Абы и щапхъэ зыбжанэ къэфхь.

#### Студентхэр езыр-езыру зэрылэжьэн тестхэр

- 1. Иджырей адыгэбзэм и макъ дэкlуашэхэр мэхъу:
- А) тхущІрэ бгъурэ
- едиш едішеш (Ә
- В) пліыщірэ блырэ
- Г) пліыщірэ бгъурэ
- 2. Иджырей адыгэбзэм хьэрф дэкlуашэу хэтщ:
- А) тхущІрэ бгъурэ
- Б) щэщІрэ щырэ
- В) пліыщірэ блырэ
- Г) плІыщІрэ бгъурэ
- 3. ФІыншэм къыщыхъу макъ дэкІуашэщ:
- А) гъ, гъу, хъ, хъу
- Б) *дж., г, кl, цl*
- В) хь, l, ly, къ
- $\Gamma$ ) жь, щ, щl, u
- 4. Бзэгу лъэдакъэ макъхэщ:
- A) ε, κ, χ
- Б) б, п, пl
- В) къ, кхъ, кхъу
- $\Gamma$ )  $\pi$ ,  $\pi$ ,  $\pi l$
- 5. Іупиті макъ дэкіуашэ къыщиудхэщ:
- А) б, п, м
- Б) *гу, ку, кly*
- В) къу, кхъ, кхъу

- $\Gamma$ ) e,  $\phi$ ,  $\phi l$
- 6. Тэмакъыщхьэм къыщыхъу макъхэщ:
- А) кхъ, кхъу
- Б) дз, ц
- В) лъ, лl
- $\Gamma$ ) 28, x8
- 7. ТэмакъыщІэм къыщыхъу макъхэщ:
- A) дж, u,  $\kappa l$
- **Б**) жь, щ, щl
- В) къу, кхъ, кхъу
- $\Gamma$ ) xb, l, ly
- 8. Макъ дэкlуашэ жыгыыжыгъкlэ къыщlедзэ:
- А) хадэ, фэху, сыхьэт
- Б) фІыгьуэ, пІырыпІ, кІапсэ
- В) бахьэ, гьэмахуэ, дыгьэ
- Г) рыгуэ, мыlумин, нэхутхьэху
- 9. Макъ дэкlуашэ дэгукlэ къыщlедзэ:
- А) кІэпхъ, щІымахуэ, къамэ
- Б) пхъыфэ, сэрэш, хадэхэкl
- В) балий, вабдзэ, лэкъум
- Г) мывэ, нып, рымэ
- 10. Макъ дэкlуашэ пlытlакlэ еух:
- А) уэнжакъ, чыці, фізіу
- Б) хугу, хьэку, хъуэхъу
- В) бжыхь, бэджыхь, шэмэдж
- $\Gamma$ ) уэтэр, сом, кlэчан
- 11. Сонорнэ макък э еух:
- **A**) ∂эп
- Б) кумб
- В) епэр
- Г) уэркъ
- 12. Сонорнэ макък із къыщ і едзэ:
- А) щхьэнтэ
- Б) мастэ
- В) дэльху
- Г) къуэш
- 13. Макъ дэкlуашэ дэгукlэ еух:

<ul><li>A) сэнтх</li><li>Б) плъыжь</li><li>B) фэрэкl</li><li>Г) номин</li></ul>
<ul> <li>14. Макъ дэкlуашэ жыгъыжыгъкlэ еух:</li> <li>А) жыгъырыб</li> <li>Б) тхъупс</li> <li>В) шкlумпl</li> <li>Г) зыкъом</li> </ul>
<ul> <li>15. Макъ дэкlуашэ пlытlакlэ кърегъажьэ:</li> <li>A) <i>пlырыпl</i></li> <li>Б) блэ</li> <li>В) мальхъэ</li> <li>Г) шыд</li> </ul>
16. ФІыншэм къыщыхъу мылабиализованнэ макъ дэкlуашэкlэ къыщlедзэ: А) пкlэунэ Б) шхыныгъуэ В) гъатхэ Г) мылыф
17. ФІыншэм къыщыхъу лабиализованнэ макъ дэкlуашэкlэ кърегъажьэ: А) гъэмахуэ Б) гъусэ В) къэп Г) вагъуэ
18.ФІыншэм къыщыхъу мылабиализованнэ макъкlэ eyx: А) кІэнтхъ Б) гъунэгъу

- В) бэкхъ
- $\Gamma$ ) прунж
- 19. ФІыншэм къыщыхъу лабиализованэ макък в еух:
- А) лэгьупыкъу
- Б) ихуэlу
- В) хъуэхъу
- $\Gamma$ ) пэшхьэку
- 20.Бзэгу лъэдакъэ лабиализованнэ макъ зыхэт псалъэр къэгъуэтын:
- А) гуащэ
- **Б**) *хэхэс*
- В) гъунэгъу

- Г) къуажэхь

  21.Бзэгу лъэдакъэ мылабиализованнэ макъ зыхэт псалъэр гъэбелджылын:
  А) хьэщ!э
  Б) бгырыпх
  В) вагъэ
  Г) кхъухьышхуэ

  22.Тэмакъыщхьэм къыщыхъу мылабиализованнэ макък!э кърегъажьэ:
  А) кхъуей
  Б) джанэ
  В) кхъы!э
  Г) къупхъэ

  23.Тэмакъыщхьэм къыщыхъу лабиализованнэ макък!э кърегъажьэ:
  А) куэбжэ
  Б) гъумыщ!э
  В) кхъужь
  - 24. Тэмакъыщ Тэм къыщыхъу лабиализованнэ макъ дэк Туашэ хэтщ:
  - А) бжэщхьэlу
  - Б) ІэштІым
  - В) ткlуэпс

 $\Gamma$ ) къзуал

- $\Gamma$ ) гъэшы $\phi$ lэ
- 25. ТэмакъыщІэм къыщыхъу мылабиализованнэ макъ дэкІуашэкІэ еух:
- А) зэнтхъ
- Б) пшэрыхь
- В) бэкхъ
- $\Gamma$ ) *сырыху*
- 26. Тэмакъыщхьэм къыщыхъу макъ дэкlуашэ пlытlа зыхэт псальэщ:
- А) къанжэ
- **Б**) *mlypыml*
- В) зэфІэтхъын
- $\Gamma$ ) кlэlунэ
- 27. Макъ дэкlуашэ пlытlаи, дэгуи, жыгъыжыгъи хэтщ:
- А) хьэнтхъупс
- Б) хьэрфзешэ
- В) фІыльагьуныгьэ
- 28. Макъ дэкlуашэ дэгуи, жыгъыжыгъи, сонорни хэтщ:
- А) пэгъымын

- Б) пэщэщэн
- В) пагагъэ
- 29. Макъ дэкlуашэ пlытlа хэтщ:
- А) хабзэ
- Б) гъатхэ
- В) хущхъуэ
- $\Gamma$ ) пкъо
- 30.Дэтхэнэ псалъэм макъхэмрэ хьэрфхэмрэ щызэхуэдиз:
- А) Іыхьэ
- Б) Іухьэ
- В) пхъу
- $\Gamma$ ) тхъун
- 31. Макъ дэкlуашэ жыгыыжыгыитl щызэбгъэдэтщ:
- А) бгъунж
- Б) псальэрей
- В) пщы
- $\Gamma$ ) хьэрф
- 32. Макъ дэкlуашэ дэгуитl щызэбгъэдэтщ:
- А) блэкlащ
- Б) сэмб
- В) чэнж
- $\Gamma$ ) memlыcxьэnlэ
- 33. Сонорнэрэ макъ дэкlуашэ дэгурэ щызэбгъэдэтщ:
- А) бжьапцІэ
- Б) *кlapų*
- В) бдзы
- $\Gamma$ ) тлъэщlauq
- 34. Макъ дэкlуашэ пlытlа гуэгъу зимыlэщ:
- A) c, x, w
- Б) п, т, ф
- В) щ, лъ,ч
- $\Gamma$ )  $\epsilon y$ ,  $\kappa y$ ,  $\epsilon$

# 5. ПЫЧЫГЪУЭ. УДАРЕНЭ. ТРАНСКРИПЦЭ.

ПычыгъуэмкІэ гурыІуэгъуэ

Макъхэм пычыгъуэ къагъэхъу. Пычыгъуэхэм псалъэ къагъэщl. Псалъэр нэгъуэщl псалъэм пыщlа хъукlэрэ псалъэ зэпха къохъу. Псалъэ зэпхахэм гупсысэ пыухыкlа къаlуатэкlэрэ псалъэуха яухуэ. Абы къыхэкlыу жыпlэ хъунущ макъыр, пычыгъуэр, псалъэр сыт щыгъуи зэпыщlауэ щыту.

Псалъэм щыщ макъзешэр е абы щыгъуу, зэ къыжьэдэкыгъуэу, къэтпсэльыр *пычыгъуэщ*. Псалъэр зэрыхъу пычыгъуэ бжыгъэр зэльытар макъзешэу хэтырщ. Пычыгъуэ къэзыгъэхъур макъзешэхэращ. *Тхылъ* псалъэм зы макъзешэщ (ы) къыщыкlуэр, зэрыхъури зы пычыгъуэщ; *дыгъ*э псалъэм макъзешитl (ы, э) къыщокlуэри пычыгъуитl (*ды-гъ*э) мэхъу; *андезыпс* псалъэр пычыгъуищу (*ан-де-зыпс*) зэхэтщ, макъзешищ (*а, е, ы,*) къызэрыщыкlуэм къыхэкlыу.

Адрей бзэхэми хуэдэу, адыгэбзэм пычыгъуэ лlэужьыгъуитl иlэщ: 1) пычыгъуэ зэlyxa; 2) пычыгъуэ зэхуэщla.

**Лэжьыгъэ 1.** Пычыгъуэкlэ зэджэр къыжыфlэ. Мы усэм хэт псалъэхэр пычыгъуэурэ зэпывуд, ахэр къэзыгъэхъур макъзешэми хьэрфзешэми вгъэбелджылы. Макъзешэхэм я увыпlэр лъэщрэ мылъэщрэ зэхэгъэвгъэкl.

Изолъхьэ сигу сынэмыкlуэну,
– сыкlуэнкъым, – жысlэурэ сыщlокl.
Блокl зытэлаи, сэ аргуэру
Уи деж сынакlуэу къысфlыщlокl.

Жызоlэ быдэу: сынэсынкъым. Сыносри – сыкъэкlуэнкъым фlэкl. Зы дакъикъитху нэхъ сыщысынкъым, Сигу ислъхьам хъурэ сэ сыфlэкl.

Ущызмыльагъуи ущысльагъуи – Сигукlэ узгъафlэурэ сыщос. Апхуэдэу фlыщэу узольагъури, Сэ укъэсшэнуи сыныпщосхь. (Б.Хь.)

**Лэжьыгъэ 2.** Япэщlыкlэ зы пычыгъуэ фlэкl мыхъу псалъэхэр къифтхыкl, итlанэ пычыгъуитl хъухэр, абы къыкlэлъыкlуэу — пычыгъуищ е нэхъыбэ хъухэр. Пычыгъуэхэр къэзыгъэхъу макъхэр къыжыфlэ.

Щхьэлмывэкъуэкlэ зэджэ къуажэр Щхьэлмывэкъуэпсым lусщ. Пасэ зэманым а къуажэм дэсыр щхьэл мывэкlэ lэзэу щытащ. Щхьэл мывэ гъуэзэджэ

къызыхэпх хъуну мывэр гъунэжу бгъуэтырт. Ахэр псым кърихьэхауэ псыхъуэм дэлът. Къэбэрдей псор щхьэл мывэ щыхуейм деж, Щхьэлмывэкъуэ къакlуэрти яшэрт. Къуажэдэсхэми блыщхьэ къэс къалэ бэзэрым щхьэл мывэ зэмылlэужьыгъуэхэр щащэрт.

Щхьэлмывэкъуэпскіэ зэджэ псыр ціэрыіуэ хъуат. Ар гъэмахуэм ин хъурт, бэлыхьу къиурт. Гъатхэмрэ бжьыхьэмрэ къызэрежэхыр мащіэут. Щіымахуэм щыгъужыпэр нэхъыбэт.

Щхьэлмывэкъуэ къуажэр здэщыс щІыпІэм хуэдэ гъуэтыгъуейуэ дахэщ. Къуршым узэрыкІуэн гъуэгури мыбы къыщыщІедзэ. Бгы нэхъ лъахъшэм тезу мэзыр тетщ. Абы я щІыбагъым къыдэт къурш щхьэ хужь лъагэм гъэмахуэми щІымахуэми уэс телъу уолъагъу. (КІ.А)

#### Текстым ехьэл а лэжьыгъэхэр

- 1. ФІыншэм къыщыхъу макъ дэкІуашэ зыхэт псалъэхэр къыхэтхыкІын.
- 2. *Щхьэлмывэкъуэпскіэ, гъунэжу, къуршым* псалъэхэр пычыгъуэкіэ зэпыудын, ударенэр тегъэувэн.
- 3. *Іусщ, кърихьэхауэ, гъунэжу, къиурт, къурш, хужьу* псалъэхэр къызэрапсэлъым хуэдэу тхын, абыхэм я тхыкlэмрэ я къэпсэлъыкlэмрэ щlызэтемыхуэр къыжыlэн.
  - 4. Макъ дэкlуашэ (сонорнэ) у-кlэ къригъажьэ псальэхэр щlэтхъэн.
- 5. *Блыщхь*э псалъэр къызэрыхъуамрэ адыгэхэр а махуэцlэм апхуэдэу щlеджэмрэ къыжыlэн. Адыгэбзэм хэт адрей махуэцlэхэри, зэрызэкlэлъыкlуэм хуэдэу, къебжэкlын.
  - 6. Текстым антоним щызэхуэхъу псалъэхэр къыщыгъуэтын.
- 7. Ди зэманым *Щхьэлмывэкъуэ* къуажэм зэреджэр къыжыфіэ. А жылэм къыщальхуауэ фызыщыгъуазэ усакіуэ, тхакіуэ, бзэщіэныгъэлі, егъэджакіуэ ціэрыіуэхэр къевбжэкі. Абыхэм щыщ гуэрым теухуауэ доклад кіэщі вгъэхьэзыр.

**Лэжьыгъэ 3.** Адыгэбзэм пычыгъуэ лlэужьыгъуэу иlэхэр фигу къэвгъэкlыж. Пычыгъуэ зэlухакlэ зэджэр къыжыфlэ. Сыткlэ къыщхьэщыкlрэ абы пычыгъуэ зэхуэщlахэр. Текстыр къифтхыкl псалъэхэр зэрызэхэт пычыгъуэкlэ зэпыудауэ.

Макъ дэкlуашэ дэгукlэ къыщlидзэ пычыгъуэ зэlухахэр зы екъуакlэ щlэфтхъэ, макъ дэкlуашэ жыгыжыгъкlэ къригъажьэхэр екъуаитlкlэ.

Мы сыхьэтым сэ насыпыфlэу сальытэ хъунут. Зы льэныкъуэкlэ уафэ уэздыгъэхэм я нэбзий лыдхэр си нэкlум къыщlидзэрт. Нэгъуэщl льэныкъуэкlэ щlыльэ щlэращlэм щыпсэу тхьэгъэлэдж цlыкlухэм я макъамэ зэхуэмыдэхэр кърашырт. Абыхэм икъукlэ сигу хагъахъуэрт. А жэщым щlылъэмрэ уафэмрэ щlэращlагъэкlэ зэхьэзэхуэрт. Уафэм сыдэпльейурэ си адэм сигъэцlыхуауэ щыта вагъуэ цlыкlухэм нэlуасэ захуэсщlу сыхэлът. Уафэ джабэм пшэ бжьэхуц фагъуэхэр щызекlуэрт. Абыхэм я щlыlум вагъуэ цlыкlухэр гъуэрыгъуапщкlуэ щыджэгурт, пшэхэм зыхагъапщкlуэрт, къыхэкlыжырт. Пшэхэри вагъуэхэри щlылъэм къыдэджэгурт. Щlылъэм щыпсэу пкlауэхэр, тхьэгъэлэдж цlыкlухэр яужь итт щlэдэlухэр уэрэд жыгырукlэ къызэрыдахьэхыным.

(Шоджэнцык<math>ly A. зэритхамк lэ.)

**Лэжьыгъэ 4.** Текстыр къифтхыкl, псалъэхэр пычыгъуэкlэ зэпыудауэ. Къыхэгъэща псалъэхэм я мыхьэнэр вгъэбелджылы, къызыхэкlа бзэр къыжыфlэ. Тхьэрыкъуафэ, алэрыбгъу псалъэхэр фонетикэ и лъэныкъуэкlэ зэпкърыфх. Зи тхыкlэмрэ къэпсэлъыкlэмрэ зэтемыхуэ псалъэхэр къэвгъуэт, ар къэзыша щхьэусыгъуэр къэфlуатэ.

Батырбэч и мэжджытым мэрем махуэ къэс, хьид махуэм, махуэ льапlэхэм турыхь щащl, адрей махуэхэм цlыкlухэр щоджэ. Мэжджыт унэр жылэм унэу дэт псоми къахоцlуукl, и щlыкlэмрэ зэращlа чырбыш плъыжьымрэ адрей къуажэ псэуальэхэм ещхькъыми... Мэжджыт бжэlупэм чырбыш плъыжьым къыхэщlыкlа азэн джапlэ льагэ lутщ. Псом хуэмыдэжу мэжджыт кlуэцlыр гъэщlэрэщlащ икlи къабзэщ. Мыпхуэдиз алэрыбгъу зиlэ унагъуэ жылэм дэскъым, а псори плъыжь, гъуэжь, гъуабжэу унэ лъэгум иубгъуащ. Нэхъ жьантlэм, лъагапlэм, мухьэрэбым деж иубгъуар нэхъ лъапlэжщ – тхьэрыкъуафэ щlэхъухьыжу алэрыбгъу щхъуэшхуэщ. А алэрыбгъу лъэгум цlыху вакъэ теувэркъым, зэрыщlыхьэ хабзэр вакъэ льахауэщ. Вакъэхэр бжэщхьэlум деж

блыным ирагъэувалlэри, езыхэр адэкlэ алэрыбгъум тохьэри *нэмэз* ящl, *уаз* ят икlи щыщlэкlыжым вакъэхэр лъатlэгъэж.

**Лэжьыгъэ 5.** Псалъэхэр, зэрызэкlэлъыкlуэм хуэдэу, къифтхыкl, щыуагъэ хэту зэпыуда пычыгъуэхэр вгъэтэмэмыжурэ.

А-жэ-гъа-фэ, а-къы-лын-ша-гъэ, ал-мэс-тыщ-хьэц, анэ-дэлъ-ху-бзэ, ар-гъынаш-хьэ, ба-дзап-цlэ, ба-лий-lэ-ры-сэ, бэ-джэнды-ры-лажьэ, бэ-ла-гъыщ-хьэ, бжэ-мы-шхы-ры-гуа-шэ, бжы-ныш-хъуэ, бза-джа-гъэн-шэ, бзу-уп-цlэ, блэ-тхьэкlу-мэ, бы-лы-маб-ла-гъэ, гуэ-гуш-пэ-шын, губ-гъуэ-удз-шхьэ-гъуэжь, гукъы-дэ-жын-шэ, гу-лъы-тэн-шэ, гуп-сы-са-кlуэ, гу-щlэ-гъун-шэ, гъат-хэ-пэ, гъуэ-гу-нап-щlэ-удз, гъу-джэ-ип-лъэ, гъу-щlып-сэ, дэ-у-тlып-щы-кlын, дэш-хуей, дзын-шэ, е-гъэт-хьэ-лэн, елыр-къэш, жьыуе-й-псыу-ей, и-тlа-нэ, кlы-ри-тlэ-мэ-ри-тlэ, кlэ-lунэ, кlып-хъэ, къу-рап-цlэ, къущ-хьэ-мыш-хей, тхып-сэ, кхъуза-нэку, лэ-жьып-шы, лъап-цlэ-рышэ, ма-хуэш-хуэ, пэш-хуэ, пэш-шыш-хуэ, пша-мпlэ-щlэдэ, пшэ-дджы-жьыш-хэ, пшэ-кlыхь, пщы-хьэш-хьэ-хуе-lуэн-тlэкl, пlа-щlаб-зэ, са-гъын-да-къыб-зэ, сэ-бэ-пын-ша-гъэ, фо-кlадэ, си-ло-сып-хъэ, телъ-хьэгъу, ту-тын-са-фа-лъэ, у-ба-лъаш-хъэ, укlы-тэн-шэ, унап-хъэ, у-нэш-хуэ, фэн-шэ, хъэр-мэзан, че-ибжьэ, шыгъу-шып-сы-пlэ, lун-кlыб-зэ, lухьэ-пlэн-шэ.

# Адыгэбзэм и ударенэр

**Лэжьыгъэ 1.** Псалъэхэм ударенэ тевгъэувэ. Ударенэм и увыпlэм елъытакlэ псалъэм игъуэт мыхьэнэ зэщхьэщыкlхэр яlэу псалъэхэр псалъэухам хэвгъэувэ.

Зэрыгъуэзэн:  $\partial$ жэ $\partial$ у́ –  $\partial$ жэ $\partial$ у: Джэ $\partial$ у з $\partial$ эщы $\partial$ эм  $\partial$ зыгъуэ щы $\partial$ экъым. Нанэ гуэгушу,  $\partial$ жэ $\partial$ у, бабыщу куэ $\partial$  егъэшхэ.

Хьэщіэщ, мыхъур, джэду, къамышыр, яіэт, щыгъэт, текіуэт, сыжэрт, къуажэкіэ, іугъуэмэ, щыхъумэ, блэгъукіэ, нэхущ, къамэкіэ, джэгукіэ, щіэкіыжат, къэпщіат, аркъэ, ахъшэм.

**Лэжьыгъэ 2.** Къифтхыкl, псалъэхэр пычыгъуэкlэ зэпыудауэ. Ударенэр тевгъэувэ, энклитикэ, проклитикэ ударенэхэр зэхэвгъэкl. Жыlэгъуэ ударенэр зыхуэдэр къыжыфlэ, ар къызэрыгуэкl ударенэм къызэрыщхьэщыкlыр къэвгъэлъагъуэ, абы и щапхъэ мы текстым къыхэвгъуатэ.

Сынасыпыфіэт сэ а пщыхьэщхьэм. Сригуфіэрт, сригушхуэт уэ узэрызиіэм, игъащіэкіи узэрысщіыгъунум. Сыщіэгупсыстэкъым икіи сыригузавэртэкъым къэкіуэнум зыкіи. Сыту жыпіэмэ насыпым кърикіуэр насып мыухыжу си гугъэт.

Сэ сыщыгъуазэтэкъым ди зэхуакум блэ фіьціэ зэрыдэпщам. Си гугъэххэтэкъым апхуэдэ къэхъунуи... Гурыщхъуэ бзаджэр зыльыіэса си гур уэ къоупщіт: «Сыт апхуэдизу уи іупэхэр щіэкіэзызыр? Сыт афіэкіа сыкъыумыльагъужыным хуэдэу нэхъуейуэ укъыщіызэпльыр? Сыт уи нэ дахитіым зэуэ нэпсыр къащіекіуар?» Сэ си гугъакъым дэ ди зэхуаку щэху льэпкъ дэльыжу ...

Гухэль жыг. Сэ аргуэру сыкъэкlуат уи деж. Уэ бампlэдэхыу сэ узиlэт. Уэ дахагъэкlэ сэ укъыздэгуашэрт. Ауэ мис: – уэ уильщ си пащхьэ. Ущыльщ, гуузу яукlа ныбжьэгъуфlым ещхьу. Си япэ лъагъуныгъэм ещхьу. (Iy.Б.)

**Лэжьыгъэ 3.** Псалъэр фтхы, ударенэр тевгъэувэ. Абы кlэльыфтхыж а псальэм зэм суффикс, зэм кlэух пывгъэувэурэ. Ударенэр тевгъэувэурэ феплъ, абы и пlэр ихъуэжарэ имыхъуэжарэ.

Зэрыгъуэзэн: ба́дзэ — бадза́пцlэ — ба́дзэхэр (e ба́дзэхэмкlэ), джэду́ — джэдупа́цlэ — джэду́хэм.

Джыдэ, уадэ, гуащіэ, насып, іэмал, набдзэ, тхьэмбыл, псалъэ, жьапщэ, гъэмахуэ, ныбжьэгъу, балий, къафэ, дуней, тхьэрыкъуэ, фэтэр, хъыршын, жыгей, къулейсыз, бжьыныху, бэрэжьей, бадырэ, анэ, акъыл, лэжьакіуэ, лагъым, ныбэ, плъыжь, хьилэ, хъарбыз, ціыхубз, чырбыш, фокіэщі, фожыг, фонащэ, етхуанэ, щыгъупщэ, гущіэгъу, кхъужьей, сабий, уафэгъуагъуэ, фошыгъу, лэгъупыкъу, жьынду, уэгунэбзу.

**Лэжьыгъэ 4.** Псалъэр фтхы, ударенэр тевгъэувэ. Псалъэм и ужькlэ определенэ къыкlэлъыфхь, ударенэм и увыпlэхэр зэвгъапщэ.

Зэрыгъуэзэн:  $\partial \mathcal{R}$ анэ —  $\partial \mathcal{R}$ анэ —  $\partial \mathcal{R}$ анэ къуэлэн  $\partial \mathcal{R}$ ахэ,  $\mathcal{R}$ ахэ,

Унащхьэ, мыlэрысэ, гупсысэ, пщlыхьэпlэ, усэ, чэнджэщ, тхыгъэ, набдзэ, уэсэпс, вагъуэ, щlалэ, lэнэ, жыгыуlу, пщlантlэ, гъэмахуэ, псалъэ, lуащхьэ, шагъдий, дыгъэ, мывэ, къамышы, стlолтепхъуэ, джэджьей, жыгей, псей, пщэдджыжь, еджапlэ, кlэпхын, уэс, пыlэ, щlакхъуэ, лэкъум, кlэпхъ, кlэрахъуэпс, джэду, удз, благъуэ, бжьыхьэсэ, бзэ, бабыщ.

**Лэжьыгъэ 5.** Къифтхыкl, пычыгъуэкlэ зэпыудауэ. Ударенэ къызэрыгуэкl зытелъ пычыгъуэхэр зы екъуакlэ щlэфтхъэ, жыlэгъуэ ударенэ зиlэхэр екъуаитlкlэ. Тхыкlэмрэ къэпсэлъыкlэмрэ щызэтемыхуэхэр къэвгъэлъагъуэ и щхьэусыгъуэр къыжыфlэ.

Гъэмахуэ мазэт. Дыгъэ пэзазэм и бзий пщтырхэмкlэ щlыгушхуэм и тафэ бейр къызэщlигъаплъэрт. Мазэ лъандэрэ къемышха уэшхым зыхуагъэгусэ щlыкlэу, сабэм иуа я тхьэмпэ лалахэр удзхэмрэ пщlанэхэмрэ щlым траубгъуэрт. Махуэр уэмт, мамырт. Зы фэмрэ зы щытыкlэмрэ махуэ зыбжанэ хъуауэ зэритым щхьэкlэ, дунейр ешагъэфэт. Дыгъэ напэху жьэражьэм инэмыщla, псори а махуэм нэщхъейт. Псыхъуэ уэрышхуэхэм я даущ ерухэр япэм хуэмыдэжу мэхэ хъуащ. Жыгыщхьэ щхъуантlэхэм гуфlэ уэрэдхэр щызыгъэшу щыта къуалэбзу нэщхъыфlэхэр сабыращ.

Мыр сыту гъэщlэгъуэн! Дуней псор нэщхъейуэ щхьэ къысфlэщlрэ? Хьэмэрэ псыхэм я даущ ерухэм едэlуэным, бзу цlыкlухэм я усэ дахэхэм хуэгуфlэным сэ сахуэмыфащэу ара?

А махуэ гуф эгъ уэр нэ щхъей зыщ ыр Тембот хьэжыжым къндита хьэжыгъэ путым и пшыныжыным кънттрилъхьа бэлыхырт. (107.)

(Щоджэнц*lыкly А. зэритхамкlэ.*)

**Лэжьыгъэ 6.** Псалъэ зэпхахэр пычыгъуэкlэ зэпыдауэ къифтхыкl, ударенэ зытелъыпхъэ пычыгъуэм тевгъэувэ. Абыхэм ятелъ ударенэр сыт хуэдэ лlэужьыгъуэми къыжыфlэ. Псалъэ запхахэр, къызэрапсэлъым ещхьу, псалъэухам хэвгъэувэурэ фтхы. Тхыкlэ хабзэмрэ къэпсэлъыкlэмрэ щызэщхьэщыкl псалъэхэр щlэфтхъэ, ар къэзыша щхьэусыгъуэр зэвгъащlэ.

Жыгей къуацэ льахъшэ гуэрым, унэ пхэнж кlыхь гуэрым, кlэлындор льагэ бгъузэ кlыхь щхьэгъубжэншэм, хьэмкlутlей баш плъыжь гъумыщlэ джафэр, щиху жыгышхуэ лъэдий гъум пхъашэм, бжьыхьэкlэ дыгъэ бзий къарууншэ фагъуэхэр, шылэ lэлъэщl пlащlэ плъыжь цlыкlукlэ, къуажэ уэрам захуэ хуитымкlэ, lущащэу блэж псы кlантlэ цlыкlу щхъуантlэпсым, кхъужьей жыг баринэ иныр, лlыжь гъур дыдэ кlыхь гуэрым, ищхъэрэкlэ къриху жьы щlыlэтыlэр, лентl бгъузэ фlыцlэ кlыхь шыхьа, цlыху лъакъуэ зытемыува мэз куу зэщlэкlэжа, бжей жыг тхьэмпэ гъуэжь щхъыщхъ макъ, хьэ тумэ бацэ лъахъшэ цlыкlу гуэр, адыгэ щlалэ псыгъуэ кlыхь, ныбжь фlыцlэ гъумыщlэ гуэрым, вагъэ фlыцlэ зэфэзэщ дахэу, урыс хъыджэбз бгы псыгъуэ сырыху дахэ цlыкlу, шы къарэ лъакъуэху натlэгъуджэ дахэ, адыгэ пыlэ къуацэ фlыцlэ лъагэкlэ, уэздыгъей пхъэбгъу шэнтжьей фагъуэ лъахъшэ кlыхь, адыгэ lэнэ хъурей лъакъуищымкlэ, жэщ уэгу нэщl фlыцlэм, псы lэл lуфэ тафэ бейхэм, гъэмахуэ пщыхьэцхэь бзу цlыкlухэм я усэ щlэращlэр.

### Адыгэбзэм транскрипцэм и щхьэхуэныгъэхэр

Адыгэбзэ пэжырытхэм и хабзэхэр щызэхагьэувэм псальэм и тхыкlэмрэ и къэпсэльыкlэмрэ щызэтемыхуэ орфограммэ зыбжанэ къыхагьэкlащ. Псальэм папщlэ, тхэкlэр нэхъ тынш, тхыгьэр нэхъ кlэщl хъун папщlэ, пэжырытхэ проектыр зыгьэхьэзырахэр зэгурыlуэри условнэ, морфологие тхыкlэхэр къащтащ. Апхуэдэ зэгурыlуэныгьэм къишащ дыщытхэм деж лабиализованнэ макъ дэкlуашэхэм яужькlэ хьэрфзешэ ы дымытхыныр, абы и макъ ы-м ударенэ тельу къэтпсэлъу щытми, псальэм папщlэ: губжь < [гуыбжъ], гъукlэ < [гъуычlэ], купсэ < [куыпсэ], кlущэ < [кlуышъэ], къурш < [къlуырш], кхъужь < [кхъуыжъ], усэ <[ уысэ], псчэуз < [псчэуыз], хумпlэ < [хуымпlэ], хъур < [хъуыр], lунэ < [lуынэ]; псальэпкъым щыхэтым и деж макъ дэкlуашэ пlытlаитl щызэбгъэдэувэкlэ, ди пэжырытхэм ипкъ иткlэ, япэ ит хьэрф дэкlуашэ пlытlам I-р бгъэдэмыту ятх, псальэм папщlэ: пцlы < [пlцы], пцlащхъуэ < [пlцашъхъуэ], пщlантlэ < [пlшъlантlэ], лъапцlэ < [пьллакlуэ < [lэпллакlуэ]; псальэм

къыщытисэлъ макъзешэ э-р хьэрфзешэ a-к1 тхын хуей мэхъу, иэш1 тхык1 тхык1 тхык1 тхык1 тхых2 тхых3 тхых3 тхых4 тхы къэдгъэнэжын шхьэкlэ, псалъэм папшlэ: дзажэналъэ < [дзэжэналъэ], [мазэхъуанэ] < [мэзэхъуанэ], маф<math>[дэгуз[дэгуз[дэгуз[дэгуз[дэгуз[дэгуз[дагу]дэгуз[дагу[дагу]дэгуз[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу[дагу]дэгу[дагу[дагу[дагу[дагу]дэгу[дагу[нэбдзапіціэ], напэншэ < [нэпэншэ], щ[алафэ] < [шъ<math>[ылафэ]; псалъэ куэдым къыщыкlyэ пычыгъуэ  $\tilde{u}$ ы-хэм я пlэкlэ хьэр $\phi$ зешэ u тхыныр сыт щыгъуи къегъэсэбэп ди пэжырытхэм, псалъэм папщіэ: ибэ < [йыбэ], игъуэ < [йыгъуэ], иджырей < [йыджыре], ижь-ижьыж <[ йыжь-йыжьыж], ильэсыщІэ < [йыльэсышьlэ], иук<math>lуриикlын < [йыуык<math>lуырийычlын], льеин <math>< [льэйын],нэпсеин < [нэпсэйын]; зыр зым игъэбелджылыуэ (определительнэ) къакlуэ зэпыту къэтпсэлъ хабзэщ, псалъэ зэпхахэр ауэ, къызэригъэувымкіэ, апхуэдэхэр зэпыхауэ тхын хуейщ, псалъэм папщіэ: бгъэгүхү < [nlulaшьхьуэбгьэгуыху], мазэщІэ [гъуогубгъуызэ], акъужь  $l = \phi l < [s + b] = \phi l$ , ят $l = b = \phi l$ йатІэбдзантхьэ].

Ищхьэкlэ къэдгъэлъэгъуахэм нэмыщl, нэгъуэщl орфограммэ куэди дрихьэлlэнущ зэратхымрэ къызэрапсэлъымрэ зэтемыхуэу. Псоми абыхэм гу льитэн хуейщ транскрипцэ лэжьыгъэр зыгъэзащlэм.

**Лэжьыгъэ 1.** Транскрипцэм и орфограммэ нэхъыбэ къызэщlиубыдэн папщlэ, мащlэу дызыхэлэжьыхыжа Щоджэнцlыкlу Алий и «Къулъкъужын и зы махуэ» усэм гупсэхуу фыкъеджэ, нэгъыщэ здэщытхэм я деж фыкъытеувыlэурэ, тхыкlэмрэ къэпсэлъыкlэмрэ щызэтемыхуэ псалъэхэм фыкlэлъыплъу.

Къуэ щхъуант рузым и лъащ рм Псы гъуджэ цык р щопщыпщ р, Тк ропс щы ращым жеутхэ.

Псынэ абджыфэм и lуфэм Жыг хьэлэмэтхэр тожьауэ, Дыгъэ нур гуащlэм пэлыду Зишэщl-зиlуантlэу мэкlуасэ.

Махуэ хуабейщи, бгы нэкlухэм Удз епэр тхьэмпэхэр щолалэ. Къуалэбзу цlыкlухэри бэмпlауэ Псы щабэ lуфэми щохуарзэ.

Махуэ нэщхъыф ом и дыгъэр Гъуэгу зэхуэдит ом форман, Зек ом шуужьхэу пшэ гупхэр Бгыхэм къыдэпщу хуежьат.

Къуэ зэв щхъуантlэпсым пшэ джэгухэр Хыукхъуэ щlыкlэу ныдехуэ, Къуэ нэкlу жыг лъагэхэр щlы напэм къабзэм Щхьэщэ хуащl щlыкlэурэ зоуалэ.

А зы сыхьэтым дыщэблэм Пшэр зэгуеудри зеупцl. ЩІылъэ удзыпціэм, жэщыфэу Нэр зригъэплъкъым – зеуфіыці.

Зэкlэльыпlащlэу а махуэ дахэм Уафэм и топхэр мэгьуагьуэ. Бгы жьэгъу лъагэжьхэм губжьахэу, Псыдзэ тенджыз уэрхэр зыщадзхэ.

Псынэ щхъуант эпсу дыгъуасэрей махуэм Щыта псы махэр Индылщ. Щыблэм и шынагъуэ макъыр хэк уадэу Абы и хъущ эр иныжьщ.

Махъсымэ плъыфэр lyфитlым Хьэ гужьеяуэ жьэхопхъуэ. Зыхъумэ пхъуантэ быдэу щытауэ А къуэ зэв куу нэфри мэтlасхъэ.

Пшэхэм заунэщlри, куэд мыщlэу, Бийм текlуа дзэуэ lyoкlыжхэ. Къулъкъужын цlыкlуми псы хьэхуу Зыгъэгушхуари хокlыжхэ.

Сабий гъа напэу lyфэ бгъузитlыр Ятlэпсыфэ-фlеифэ щlэжахэм ялащ. Псыблэм зыпищlу къуэ нэф лъэгум Зишэщl-зиlуантlэу кlуэжащ.

Пщыхьэщхьэ дыгъэм джабэ иныжьхэм Я епэр удз щхъуант р допщыпщ l. Пщанэ бэвыщэхэр хьэсэпэм Тенджыз толъкъунуи щыпфющ l.

Щалэгъуалэм уэшх нэужьым Бгыщхьэм уэрэдхэр щыхадзэ. Губгъуэрыт дзэпакаэм хьэсэбгъухэм Зырагуэшэжри мэдалъэ.

Пщыхьэщхьэ бзухэм я усэ щіэращіэхэм Пщащэ макъ псыгъуэ дахэхэр хоlукі. Къуакіэ щхъуантіабзэхэм я бгъуэщіхэм Жырышхэр щыщхэу щокіукі.

Пшэ сырыху пlащэхэр бэджыхъыу Гупхэу уафэгу къащхъуэм щокlуасэ. Дыгъэм и бзий дыщафэр нэщхъыфlэу Къухьэпlэм хуигъэзэжауэ мэпlащlэ.

(ЩоджэнцІыкІу А. зэритхамкІэ)

### Тхыгъэм ехьэл а лэжьыгъэхэр

1. Текстыр транскрипцэ фщіыурэ къифтхыкі. Псалъэхэмрэ псалъэ зэпхахамрэ, адыгэ бзэщіэныгъэм къызэригъэув хабзэм хуэдэу, пычыгъуэкіэ зэпыудын. Зэрыгъуэзэн щапхъэ:

[къlуэ-шъхъуэ-нтlэ уэ-хым йы-лъашъlэм псы-гъуы-джэ-цlы-кlуыр шъо-пlшъlы-пlшъlэ / тlкlуэпс-шъlы-lэ-шъы-гъэ-хэр lуы-фи-тlым йа-уыдз-шъlэ-ра-шъlэ-хэм хе-уы-тхэ] //

[псы-нэ-э-бджы-фэм йы-lуы-фэм жыг-hэ-лэ-мэт-хэр то-жьа-уэ / ды-гъэ-нур-гуа-шъlэм пэ-лы-ду зи-шэшъl-зи-lуан-тlу мэ-кlуа-сэ] //

2. Ударенэр тегъэувэн псалъэхэм (е псалъэ зэпхахэм). Энклитикэ ударенэ зытелъ псалъэ зэпхахэр зы екъуакlэ, проклитикэ ударенэ зиlэхэр екъуаитlкlэ шlэтхъэн.

- 3. Пщыхьэщхьэ дыгъэм джабэ иныжьхэм я епэр удз щхъуантlэр допщlыпщl псалъэухам хэт макъзешэхэмрэ хьэрфзешэхэмрэ къыхэтхыкlауэ, къыщыхъу щlыпlэхэмрэ къызэрыхъу щlыкlэхэмрэ гъэбелджылын.
- 4. Макъ дэкlуашэ дэгукlэ къыщlидзэ, зы пычыгъуэ фlэкlа мыхъу псалъэхэр къыхэтхыкlын, ахэр пычыгъуэ зэlухами-зэхуэщlами къэгъэлъэгъуэн.
- 5. Макъ дэкlуашэ жыгыжыгъкlэ къыщlидзэ, пычыгъуитlу зэхэт псалъэхэр къыхэтхыкlын, абыхэм щыщу пычыгъуэ зэlухам и жыпхъэм итыр къыхэгъэщын.
- 6. Тэмакъыщіэм къыщыхъу макъ дэкіуашэ зыхэт псалъэхэм я бжыгъэр къэвгъэльагъуэ.
- 7. Макъ дэкlуашэ пlытlаитl щызыбгъэдэт псалъэхэр транскрипцэ фщlа текстым къыщыхэвгъэщ.
- 8. *Щалэгъуал*э псалъэм и япэ пычыгъуэм деж макъзешэ мыукъуэдия э къэтпсэлъу щытми, макъзешэ *а* укъуэдиякlэ къэгъэлъэгъуауэ щыщытыр сыт? Зи тхыкlэмрэ къэпсэлъыкlэмрэ зэтемыхуэу, текстым хэт псалъэхэр къэгъуэт, абыхэм я пэжырытхэ хабзэр зытет принципхэр къыжыфlэ.
- 9. *Абджыфэм, махъсымэ, иныжь, бгъуэщІхэм* псалъэхэр фонетикэ и лъэныкъуэкІэ зэпкърыхын.
- 10. Псалъэ гуэрым фонемэм и нэгъуэщі къэкіуэкіэ (вариант) хэтмэ, абы и гугъу щіын (ар зи піэкіэ къэкіуа фонемэр, апхуэдэу къэкіуэныр къызыхэкіыр зыхэт псалъэм и ужькіэ тхын), ассимиляцэ, диссимиляцэ, наращенэ, редукцэ, метатезэ, диэрезэ, интерфикс хуэдэхэр къэлъэгъуэн, ар зыхэт псалъэр къыхэтхыкіауэ, апхуэдэ псалъэ хэмытмэ, зэрыхэмытыр жыіэн.
- 11. Плъыфэ къэзыгъэлъагъуэ псалъэхэр къэгъуэтын, абыхэм щыщу, усакlуэм къигъэщlа неологизмхэр къэхутэн, ахэр къызэрыхъуа щlыкlэхэм тепсэлъыхын.
- 12. Текстым къыщыгъэсэбэпа художественно-изобразительнэ Іэмалхэр къыхэфтхык1, ахэр зыхуэдэхэр вгъэбелджылы.
- **Лэжьыгъэ 2.** Къэбэрдей къуажэ нэхъ инхэм ящыщ Арщыдан адыгэ жылэжьым хуауса усэм гупсэхуу фыкъеджэ. Текстыр транскрипцэ фщlы, пычыгъуэкlэ зэпыудауэ. Энклитикэ ударенэ зытелъ псалъэхэр зы екъуакlэ,

проклитикэ ударенэ зиlэхэр екъуаитlкlэ щlэфтхъэ. Псалъэ къыхэгъэщахэр зэрызэхэт макъкlэ зэпкърыфх.

Сыкъыщалъхуауэ си щіыналъэ, Си къуажэдэсхэ, си лъапсэжь. Щымы!э пхуэдэу зы цы налъэ, Уэ си хэку *дыщ*э, си къуажэжь.

Уей, Арщыдану адэжь лъахэ, *Гухэль* уэрэдыр пхузошэщl. Уэ зэхьэзэхуэм ущолъагэ, Хэгъахъуэ лlыгъэм, зыузэщl.

Итщ нартыху бэвыр Думэныкъуэ, Уи Іэщхэр губгъуэм икlутащ, Щыхопщ шы гуартэр Къэлэрыкъуэ, Хышхуэу гуэдз бэвым зиlэтащ.

Джэрмэншыкыщхьэм къыкъуэкlayэ, Дыгъэшхуэм *нуру* зыкъеlэт. Уэ гъавэ бэвыр къэбгъэкlayэ, Мэзкуу уи щlыхьыр къыщаlэт.

Зыужь уэ нэхъри нарт щынальэу Сэ фlыуэ слъагъуу *адэжь* хэку. Мы уэ пхуэзгъэlур сэ пшынальэу Сэ си хэкуэгъухэм къощ я нэгу.

**Лэжьыгъэ 3.** Фыкъеджэ гъэхуауэ. Псалъэр зэрырахьэк хабзэм тету, пычыгъуэк зэпыудауэ къифтхык , транскрипцэ фщыурэ. Псалъитым зы ударенэ ф ф ф к а ямы ударенэк зэубыдылауэ) къыщык ударен ударен

Дыгъэр пэзазэу щхьэгум къытехьат. Щізуэ ящіа еджапіэ къатищу зэтетым къэнжал хужь тельым нэр тепщіыпщіэрти узригъэпльыртэкъым. Абы и пщіантіэ иным кіуэцірыкі гъуэгу ціыкіум и нэзым щыгъэкіа удз дахэхэм къащіиху епэрымэ зэхуэмыдэхэр акъужь хуэмым къыпіурагъауэрт. Лъэс гъуэгум іущащэу блэж псы ціыкіум и іуфэ щхъуантіэм іут кхъужьей жыг иным зы ліыжь гъур кіыхь гуэрым мащізу дзапэ уэрэд щыжиізу щіэст.

Махуэм зызыгъэпсэху щалэгъуалэр клубым и пщантаэм футбол щыджэгурт. Сэ сызэплъыр а щалэхэр азэу футбол зэрыджэгур артэкъым,

лыжьым и нэкlур зэ нэшхъыфlэ, зэ нэшхъей зэрыхъур арт. Дауи, а лыжьым и дзапэ уэрэдыр и зэман фlэкlахэм зэрыхуэшхыдэжыр белджылыт.

Сэ абы щагъуэу сыпэмыжыжьэу, щалэхэр 1эзэу зэрыджэгум сеплъ хуэдэу, псы 1уфэм сы1уст.

(Щоджэнц*lыкly А. зэритхамкlэ.*)

**Лэжьыгъэ 4.** Текстыр фегугъуу къифтхыкl, транскрипцэм и хабзэм тету. Ударенэ тевгъэувэ. Зы ударенэ зиlэ определительнэ псалъэ зэпхахэр щlэфтхъэ. Ахэр зэрызэщхьэщыкlыжыр къыжыфlэ.

Мазэ нурыпсым удзыфэ-сырыхуфэу жейм хилъэфа тенджызыр зэщ илащ. Тенджыз абрагъуэм къыщытэджа толъкъун бырыбхэр, шхьэхынэу, сабырыжауэ, жеяуэ адэ жыжьэу щолъагъур. Зи дыщэ хъуаск э пщыпщ хэр щІэмыуфа вагъуэхэр а тенджызым дыжьыныфэу къощ. Пшэ пІащІэ хъар лэдэххэр уэгум ижыхьащ. Гузагъэншэу сабыра хы толъкъун пыхухэр зэхищІыкІыныр щІызэІущащэхэр фІэфІу, уафэм хым нэхъ лъахъшэу 

Жыгхэр къызэкlэкlа бгыхэр пагэу гуращэхэт. Уэгу щхъуантlэ нэщl къащхъуэ щытым я щыгухэр хуаlэтырт. Абыхэм къажьэхидзэ ныбжь жьауэ фlыцlэр хы пыху lэтэм и дзакlэм удзыфэу теуэрт. Мамыр щэхугъэр зыкъутэ псы макъымрэ псы тхъурымбэ бэуэнымрэ щамыгъэlэн фlэфlи хуэдэу, мазэм и нурыпс дыжьыныфэ-щlыху-сырыхуфэм бгыщхьэм адэжкlэ зыщиущэхурт.

Тенджызым и лъэныкъуэмкlэ гъэза бгым и деж лыцкlэ щlэуфауэ, жьауэкlэ хуэпа мывэшхуэ гуэр щылъщ. Абы и джабэм толъкъун псы пыхум удз щабэ лъахъцхэр кърихьэлlэт. Ахэр зытрихьа мывэхэр тенджызымрэ бгымрэ зэпызыгъэкl пшахъуэ хьэбзыпэ дыхьэр блын къыпфlэщlырт.

**Лэжьыгъэ** 5. Псалъэхэм фымыпlащlэу фыкъеджэ. Псалъэхэр зэрызэхэт макъымрэ ар зэрытха хьэрфымрэ щызэтемыхуэр къэвгъуэт. Псалъэхэр транскрипцэкlэ фтхыи зэвгъапщэ абы макъыу хэтымрэ ахэр зэрытха хьэрфымрэ. Къыжыфlэ мы псалъэ къэтхьахэм я нэхъыбэм деж сыт хуэдэ пэжырытхэ хабзэ къыщыгъэсэбэпами. А тхыкlэ хабзэм щымыщ орфограммэ лэжьыгъэм къыщыкlуэмэ, а псалъэхэр щхьэхуэу къыхэфтхыкl.

- **І.** Ижымкіэ, ебгъуанэреймкіэ, ибэгъухын, ибгъумкіэ, егугъупэу, егупсысыжын, ижь-ижыж, егъэлеяуэ, егъэlубын, иджыпстуупціэ, ежьащхъуэ, еигъэ, икъу-икъужкіэ, илъэсипщікіэ, ипщіэнтіыхын, езырыххэ, иукіуриен, екіэпціэ, ентіэіун, ерагъмыгъуейуэ, етхущіанэрей, еупщіэтэхын, еіуящіэ, иуткіэпщіэн, июль, июнь, удзежьужь, упщіэжэгъу, ущыгун, ущиин, яжьафэ, ятіэху, ятіагъуэ, яужькіэ.
- **II.** Гурыль, гъубжэ, курыжэ, зэкlуж, къухьэпlэ, кхъузанэ, убалъэ, зэпыхулыкlын, гъэхъужын, lyхьэпlэ, хуэкъулейсыз, щхьэгуху, гъуэгунэудз, купраузыфэ, купщlафэ, къущхьэхъучыпцlэ, къуян, кхъужьейкугъу, пцlыупс, тхьэбзэгъуджэ, тхыхъурей, тхыухуэ, къэухын, къудамэ, бгъурыщlэн, лъэгурыдз, хъумпlэцlэдж, хущlын.
- **III.** Псыпкъынэ, хуэпліимэ, щхьэбгъупціапціэ, нэщіэпкіальэ, іэпкълъэпкъ, пкъутэмэ, пліыщі, пкіумэ, птіащ, къыпфіощі, пщіанэ, жыпіэнумэ, піуэхуащ, ткіуаткіуэ, щіэткъузэнщ, тпіыжащ, къытфіэщіащ, къэтціыхужащ, зэхэтщіыкіащ, тіых, къэтіуэтэжащ, бдзапціэ, пщіыхьэпіэ, пщіырыпщіыбжэ, пыупэпціыкіын, пщіыпщі, щхьэрыіубэн, щхьэщэхужыпщіэ, щіэуіукіыгъуей, іэпліэщыз, іупщіакіэтіей, пкъоулъэ, пкіэунащхьэ.

# Къызэрапщытэж упщІэхэмрэ лэжьыгъэхэмрэ

- 1. Сыт пычыгъуэк зэджэр?
- 2. Адыгэбзэм сыт хуэдэ пычыгъуэ л1эужьыгъуэхэр и1э?
- 3. Пычыгъуэ зэхуэщ laklэ зэджэр сыт? Абы и щапхъэ зыбжанэ къэфхь.
- 4. Пычыгъуэ зэlухам сыт хуэдэ щхьэхуэныгъэ иlэ? Абы и щапхъэ къэфхь.
- 5. Пасэрей адыгэбзэм и пычыгъуэр зыхуэдам теухуауэ сыт хуэдэ еплъыкlэхэр щыlэ? Абыхэм щыщу уэ нэхъ пэжу къэплъытэр къыжыlэ.
  - 6. Пычыгъуэ бзэм къыщызыгъэхъур сыт хуэдэ макъхэра?
- 7. Ударенэк зэджэр сыт? Сыт хуэдэ ударенэ л зужьыгъуэхэр и задыгэбзэм.
- 8. Ударенэ зэтелькіэ / зытемылькіэ зэджэр къыжыфіэ, щапхъэкіэ къэвгъэльагъуэ.

- 9. Энклитикэ, проклитикэ ударенэхэм сыт хуэдэ щхьэхуэныгъэхэр яlэ?
- 10. Макъзешэхэр, абыхэм ударенэ щателъымрэ щатемылъымрэ сыткlэ зэщхьэщыкlрэ?
- 11. Зы псалъэм ударенэу т\у щи\эр сытым и деж? Щапхъэк\з къэвгъэлъагъуэ.
  - 12. Иджырей адыгэбзэм ударенэр зытехуэну пычыгъуэр зэлъытар сыт?
- 13. Пасэрей адыгэбзэмрэ иджырей адыгэбзэмрэ я ударенэм сыт хуэдэ зэхъуэкlыныгъэхэр яlэ хъуа? Ар къэзыша щхьэусыгъуэр сыт?
- 14. НэгъуэщІыбзэхэм щыщу ди бзэм къищта псалъэхэмрэ езы адыгэбзэм къигъэщІыжа псалъэхэмрэ я ударенэм сыт хуэдэ щхьэхуэныгъэхэр яІэ?
- 15. Транскрипцэ терминым сыт хуэдэ мыхьэнэ иlэ? Ар къыщlэдгъэсэбэпыр сыт? Сыт адыгэ псалъэхэм я транскрипцэр зэгъэщlэн щlыхуейр?
  - 16. Адыгэбзэм тхык і эмрэ къэпсэльык і эмрэ зэтемых уэныр къэзышар сыт?
- 17. Ижьрабгъу, ужьэ, жеин, ятвэху, гъубжэ, жыгкугъу, пквауэ, пщанэ, къытфвицащ псалъэхэр транскрипцэквэ фтхыи зэвгъапщэ абы макъыу хэтымрэ ахэр зэрытха хьэрфхэмрэ. Къыжыфв мыбдеж сыт хуэдэ тхыквэ хабзэ къыщыгъэсэбэпами.
- 18. Льэс гъуэгухэм я гупэ льэныкъуэм Іущащэу блэж псы кlантlэ цlыкlум и lyфэ щхъуантlэпсым lym кхъужьей жыг ин баринэм зы лlыжь гъур кlыхь гуэрым мащlэу дзапэ уэрэд щыжиlэу щlэст (Щ.А.) псальэухар транскрипцэ фщlы, пычыгъуэкlэ зэпывуд, ударенэр тевгъэувэ. Щхъуантlэпсым, кхъужьей псальэхэр фонетикэ и льэныкъуэкlэ зэпкърыфх.
- 19. «Иджырей адыгэбзэм и ударенэ лlэужьыгъуэхэр» темэм тету доклад вгъэхьэзыр.
- 20. Щоджэнціыкіу Алий и «Мадинэ» поэмэм едзыгъуипщі къыхэфхи, транскрипцэ зэращі хабзэм тету фтхы. Едзыгъуэхэр къызэрыщіндзэ псалъэхэр фонетикэ и лъэныкъуэкіэ зэпкърыфх.

## Студентхэр, еджакіуэхэр езыр-езыру зэрылэжьэн тестхэр

- 1. Псальэр зэрызэхэт пычыгъуэхэм языхэзыр нэхъ хэкъузауэ къэпсэльэным
- А) пычыгъуэкlэ йоджэ
- Б) макъзешэкІэ йоджэ

- В) ударенэкІэ йоджэ
- $\Gamma$ ) интонацэкlэ йоджэ
- 2. Ударенэр етlуанэ пычыгъуэм телъщ:
- A) кlancэ
- Б) дуней
- В) хьэлыгъуанэ
- $\Gamma$ ) тхьэкlумэкlыхь
- 3. Ударенэр ещанэ пычыгъуэм тохуэ:
- А) щІымахуэ
- Б) Іэуэлъауэ
- В) мыІэрысей
- Г) мэlэуэлъауэ
- 4. Адыгэ псальэхэм ударенэр тохуэ:
- А) япэ ит пычыгъуэм
- Б) ику ит пычыгъуэм
- В) икІэм щыт пычыгъуэм
- Г) сыт хуэдэ пычыгъуэми
- 5. Адыгэбзэ ударенэ хабзэм теткъым:
- A) мафlэ
- Б) лэжьакlуэ
- В) тэрэзэ
- Г) щІымахуэ
- 6. Ударенэр зытеувэ пычыгъуэм елъытауэ, мы псалъэм и мыхьэнэм зихъуэжынкlэ хъунущ:
  - А) кхъуейплъыжьк Іэрыщ Іэ
  - Б) шындырхъуо
  - В) къуэнтхъурей
  - $\Gamma$ ) хьэщ $\log$
  - 7. Пычыгъуэ зэlухакlэ йоджэ:
  - А) ударенэ зытемыльхэм
  - Б) макъзешэкІэ иуххэм
  - В) макъ дэкlуашэкlэ иуххэм
  - Г) ударенэ зытелъхэм
  - 8. Пычыгъуэ зэхуэщlакlэ йоджэ:
  - А) ударенэ зытемылъхэм
  - Б) макъзешэкІэ иуххэм
  - В) макъ дэкlyашэкlэ иуххэм
  - Г) ударенэ зытельхэм

- 9. Иджырей адыгэбзэм пычыгъуэ къыщагъэхъу:
- А) макъ дэкlуашэ псоми
- Б) макъзешэ псоми
- В) макъ дэкlyашэ дэгухэм
- Г) макъзешэ укъуэдияхэм
- 10. Пычыгъуэк і ээрызэпыудар тэмэмщ:
- **A**) *у-зы-нша-гъ*э
- Б) узын-шагъэ
- В) у-зын-ша-гъэ
- Г) узы-нша-гъэ
- 11. ПычыгъуэкІэ зэрызэпыудар пэжкъым:
- А) шы-псы-ра-нэ
- **Б**) *у-нащ-хь*э
- В) у-нэ-лъа-щІэ
- $\Gamma$ ) мы-lэ-pы-cэ
- 12. Мыпхуэдэу псалъэр епхьэк хъунущ:
- А) мыІэры-сей
- **Б**) *у-н*э
- В) къабзэ-у
- Г) цІы-кІухэр
- 13. Псалъэкум хэт щхьэ префикс c-, n-хэр мыпхуэдэу епхьэкl хъунущ:
- А) хэс-щІэнущ, хуэп-тхащ
- Б) хэ-сщіэнущ, хуэ-птхащ
- В) хэ-с-щІэнущ, хуэ-п-тхащ
- Г) щым хуэдэуи
- 14. Мы псальэм ударенэр етlуанэ пычыгъуэм тельщ:
- А) щабэрыкlуэ
- Б) щэбэт
- В) щхъуантІэ
- Г) шынэкъэрабгъэ
- 15. Мы псальэм ударенэр ещанэ пычыгъуэм тохуэ:
- А) гъэмахуэ
- Б) шэджагъуашхэ
- В) шыщхьэмыгъазэ
- $\Gamma$ ) шыгъулъэ
- 16. Мы псалъэм ударенэр епланэ пычыгъуэм тохуэ:
- A) шэджагъуап*l*э

- Б) шэджэналъэ
- В) дыгъэрыжьэ
- $\Gamma$ ) кlэpmloфуэзdыгъэ
- 17. Адыгэбзэ ударенэ хабзэм теткъым:
- А) кІэнауэ
- Б) нышэдибэ
- В) тхыпхъэщІыпхъэ
- $\Gamma$ ) хуэрэджэ
- 18. Ударенэр зытеувэ пычыгъуэм елъытауэ, мы псалъэм и мыхьэнэм зихъуэжынкlэ хъунущ:
  - **A**) *тэрэзэ*
  - Б) салъкъын
  - В) хъэуан
  - $\Gamma$ ) мыхъур
  - 19. Къызэрэтпсэлъымрэ зэрытхамрэ зэтехуэ псальэщ:
  - А) уткІэрэпщІын
  - Б) уыткІэрэпщІын
  - В) уытІкІэрэпщІын
  - Г) уыткІэрэпІщІын
  - 20. Къызэрапсэлъымрэ зэратхымрэ зэтехуэркъым:
  - А) гъэмахуэ
  - Б) лэжьыгьэ
  - В) пціыупс
  - Г) lyэрыlyатэ

#### ПСАЛЪАЛЪЭ

Акъылцыдж – вскидчивый, взбросливый (о человеке).

Аму – бутень клубненосный.

Арджэныпс – шпагат, шнур, используемый для изготовлении циновки.

Ахъырзэман – 1) светопреставление, апокалипсис; 2) лихой; отчаянный, бедовый; 3) замечательный, прекрасный, великолепный.

Бадырэ – эвфемическое название насекомых-паразитов.

Бейгуэл – прислужник (князя или орка).

Бжэндэхъуджэдык афэ – светло-голубой.

БжынцІынафэ – тёмно-зелёный.

Бзэхабзэ – грамматика.

Бзэщ эныгъэдж – лингвист.

Бырхьэмот – бергамот (сорт груши).

Вагъэбдзумэ – часть земли, переворачиваемый плугом.

Вагъуэдж – астроном.

Выц – шалфей.

Гынэщ – аптека.

Гыныпс – 1) настой на травах, применявшийся в старину как лечебное, колдовское или отравляющее средство; 2) *разгов*. Спирт, водка.

ГурэпкІырэ – несерьезный, неуравновешенный (о характере).

Гухьэр – узор.

Гъуазджэ – искусство.

Гъуафэ – каштановый.

ГъущІыху – алюминий.

Дадий -1) красивый (в детской речи); 2) цветок.

Дэжыг – купец.

Дзасэл – шашлык.

Жэзнэч – жетон, значок.

Жэуаплы – ответственный, обязательный (о человеке).

Жыгыуlущхьэпс – вертишейка (птица из отряда дятлов).

ЖьакІэхъырицэ – с редкой, жидкой бородой.

Жьапхъалъэ -1) сковорода для жарки; 2) мангал; электрошашлычница.

Жьэмакъ – фонема.

Жьэмакъзешэ – гласная фонема.

Жьэмакъ дэкlуашэ – согласная фонема.

Ибэ – сирота.

КІаблащхьэ – недобрый, злой, злоязычный.

КІэтх – кайма.

Кlэlунэ — 1) шпингалет; 2) *лингв*. Точка.

Къэзакъбанэ – облепиха.

Къанаплъэ – посещение воспитанника.

Къафапщ1э – плата за танец.

Къэлэрдадий – тюльпан.

Къудэ – доброжелатель.

Къумалэ – ласковое слово, ласка, сердечность.

Къурапц1э – чернявый.

Кхъыбаб – старый, дряхлый.

Кхъырбыщ -1) рыхлый; 2) вялый.

Ландышэ – ландыш майский.

Лэджэн – медный таз.

Лодан -1) камка; 2) шелковый платок.

ЛыпІыжь – переспелый (о фруктах).

ЛыхулыпцІэншэ – безжалостный, кровожадный, черствый.

ЛъапцІэрыщэ – 1) босоногий, необутый; 2) лапотный; 3) побирашка.

Лъэрыгъыпс – путлище.

Лъэхъыц – кокон.

Лlакъуэцlэ – фамилия.

Мажьапхъэ – узор на циновке, напоминающий расческу.

Мазэхъуанэ – февраль.

Макъыдж – фонетика.

Мамкъутыфэ – малиновый цвет.

Масил – сталь большой прочности.

МафІэгузехуэ – машинист паровоза.

Махуэшхуэпэ – канун праздника.

Махъшэбзу – страус.

Мухьэрэб – молитвенная ниша внутри мечети.

Мыщэгуэн – 1) норка со съестными запасами, собранными мышью в нору;

### 2) богатство.

Мыщэхупщ – плод рябины.

Мыщхъуэмыфэ – невзрачный, неяркий, блеклый.

МыІумин – боголюбивый, благочестивый, набожный.

Нанэжь – бабушка.

Нары – гранат.

Нэпкъыжьэ – штампы для таврения мелкого скота на лицевой части.

Нэплъыснэlус – любопытный.

Нэхутхьэху – 1) белобрысый, блондинистый; 2) утренняя заря, денница.

Псальэгъэху – речистый, велеречивый.

Псантхуэ – нерв.

Псчэуз – коклюш.

Псыгуэн – бассейн.

Псыlуфэшыбжий – бальзамин.

Пхъэсамп1э – деревянные ножны кинжалов.

Пхъыфэ – морковный цвет, оранжевый

Пшахъуэджэд – кулик (птица).

Пщащаплъэ – обряд знакомства жениха и его родственников с невестой.

ПщэкІыхь – жираф.

ПщыхьэщхьэхуеІуэнтІэкІ – вечернее время.

 $\Pi$ ІэтІрэжан — 1) томат съедобный; 2) баклажан.

Pумат1 – зяблик.

Рымэ – рукоятка к ручке косы

Рыгуэ – пест, пестик.

Сабафэ – серый.

Сабэщып – пылесос.

Сэрэсалам – мятлик водяной.

Сэрэш -1) болотистое место, болотистый; 2) ситник (травянистое растение).

Сотрэшлъэгу – узор на циновке.

Тэмакъ лыналъэ – голосовая связка.

Телъхьэгъу – сторонник, поборник, единомышленник.

Трам – лировидная форма.

Турыхь – вечерняя молитва в месяц мусульманского поста рамазан.

Тутынсафальэ – пепельница.

Тутынсафэ – пепел от сигарет, папирос и т.п.

Тхыпсэбзэ – литературный язык.

Тхыпсэ – литература.

Тхыпсэдж – литературовед.

Тхыпсэщ1эныгъэ – литературоведение.

Тхыпсей – литературщина.

Тхыпхъэщ1 – орнаментщик.

Тхьэдадий – цветок сирени.

Tlамы – апельсин, цитрус китайский.

ТІэрикъэт – фанатик.

ТІыхъуэ – чабан, пасущий племенных баранов.

ТІыхъуэфэджэдыгу – тулуп (из овчины).

Уэбэуфэ – пасмурный.

Уэркъгъусэ – юноша-оруженосец, сопровождающий рыцаря в походах.

УпщІэжэгъу – советник, советчик.

Ухьэутl – неважный, плохой.

Фэлъырзэщхьэщыуд – разновидность узора на циновке.

Фэгъу – одного цвета с чем-либо.

Фонащафэ – цвет медовой дыни.

ФІэгъу – доброжелатель.

Хьэбзэгутхьэмпэ – подорожник большой.

Хьэжьгуэн – голодранец, бродяга, босяк.

Хьэщбэкхъ -1) навес; 2) уст. Житница.

ХумпІэ – зернышко пшена.

Хъэрмэзан – грабли.

Хъэт – малость, немного, чуть-чуть.

Хъуалэ – стог сена.

Хъур – овца.

Хъурыщ1э – глагол.

Хъурыщ афэ – глагольная форма.

Шакъафэ – фиолетовый.

Шэдж – мелкий, неглубокий.

ШыкІуртІым – каштан.

Шык Іурт Іымыфэ – каштановый цвет.

Щхьэцыщ – парикмахер.

Іэбжьэ – рог, бокал.

Іэгуэ – горсть.

Іэгубжьэ – стакан, чашка, глубокая миска.

Іэгъуэ – близкий (близко находящийся).

Іэкъуэ – неловкий, неумелый

Іэфэ – шкура крупного скота

ІэщІэ – близкий (на близком расстоянии).

Іугъуафэ – дымчатый, цвета дыма.

#### ЛИТЕРАТУРЭ

Адыгэбзэ псалъалъэ. М, 1999.

Балкаров Б.Х. Фонетика адыгских языков. Нальчик, 1970.

Джаурджий Хь.З. Адыгэбзэ (5 класс). Налшык, 2012.

Джаурджий Хь.З. Адыгэбзэ (еджакlуахэр зэрыгъуэзэн тхылъ). Налшык, 1996.

Кабардино-черкесский язык. Том І. Нальчик, 2006.

Кумахов М.А. Сравнительно-историческая фонетика адыгских (черкесских языков). М., 1981.

Материалы региональной научной конференции «Проблемы унификации адыгских алфавитных и орфографических систем» (12-13 ноября 1999 г). Нальчик: КБИГИ, 1999.

Словарь русской лингвистической терминологии / под общим руководством профессора А.Н. Абрегова. Майкоп, 2003.

Тау Ж.Къу., Унэлlокъуэ В.Хь. Диктантхэмрэ изложенэхэмрэ (5 – 9 классс). Налшык, 2013.

Унатлоков В.Х. Адыгизмы в карачаево-балкарском языке. Нальчик: КБГУ, 2011.

Унатлоков В.Х. Бзэр псалъэ зырызурэ зэхэтщ // Актуальные проблемы общей и адыгской филологии. Материалы VII международной научной конференции. Майкоп, 2013. С. 321-324.

Урыс Хь.Щ. Адыгэбзэм и тхыдэ. Налшык, 2000.

Урыс Хь.Щ. Адыгэ грамматикэ (фонетикэ, морфонемикэ, морфологие). Налшык, 2001.

Шагиров А.К. Фонетика и морфология кабардинского языка. Нальчик, 2004.

# ЦІЭ ГЪЭКІЭЩІАХЭР

Б.Хь. – Бещтокъуэ Хьэбас

Къ.С. – Къаз-Джэрий Сулътlан

Къ.Хь. – Къашыргъэ Хьэпащ1э

Kl.A. – Кlыщокъуэ Алим

М.С. – МафІэдз Сэрэбий

М.Б. – Мэзыхьэ Борис

М.Е. – Мэлбахъуэ Елберд

Щ.А. – Щоджэнціыкіу Алий

Іу.Б. – ІутІыж Борис

# ПСАЛЪАЩХЬЭХЭР

ПСАЛЪЭПЭ	3
1. Бзэм и макъхэр	5
2. Алфавитымрэ графикэмрэ	8
3. Макъзешэхэр	15
4. Макъ дэкlуашэхэр	27
5. Пычыгъуэ. Ударенэ. Транскрипцэ	48
ПСАЛЪАЛЪЭ	65
ЛИТЕРАТУРЭ	71
ШЭ ГЪЭКІЭШІАХЭР	72.

# УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ

Унатлоков Вячеслав Хаутиевич Фиапшева Марина Арсеновна

СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ ПО ФОНЕТИКЕ КАБАРДИНСКОГО ЯЗЫКА